



طبعة القاهرة

الحياة

AL HAYAT



صفحة ٢٠

الحولات السريعة
الوسيلة الأسرع والأفضل والأكثر تكلفة:
نورسمة الزرع للبحارة
زمن الخدمات المالية السريعة
مزيد من المعلومات الاتصال:
الدعوى ٢٠٣٧٢٢٢١
الترخيص ١٦٠٠٠٠٠٠
جدة ٢٠٣٧٠٩٥٠

AL HAYAT FRIDAY 4, SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12967

أبنت الحياة عميقة وجهك

الجمعة ٤ ليول (سبتمبر) ١٩٩٨ الموافق ١٣ جمادى الأولى ١٤١٩ هـ/ العدد ١٢٩٧

فلاشينغ ميدوز لكرة المضرب
بلغت النجمة الألمانية العائدة شتيفي غراف الدور الثالث من بطولة الولايات المتحدة في حين وبها التشيكي بتر كوردا.
ص ١٩



جورج شحادة غير المنشور
قصاصد ورسم مجهولة لجورج شحادة اكتشفها غسان تويني مخطوطة، ونشرها في بيروت تحت عنوان «أشعار...» مع ترجمة عربية من أنسي الحاج.
ص ١٦

الدولار يهبط
تدهور الدولار إلى ١,٧١ مارك وإلى ١٣٣ ينأ عند افتتاح سوق نيويورك أمس نتيجة عمليات بيع مكثفة للعملة الأميركية فرضتها الخسائر في البورصات الدولية والأزمة الروسية.
ص ٩



سبي بشاره رافعة شارة النصر أمام والدها بعدما أطلقت من سجن الخيام. (١ أ ب)

سجنس صغير على قائد
«الجنوبي» اللواء المتقاعد انتحوا لحد في منزله في مرجعيون (راجع ص ٢).
ونجحت جهود إطلاقها الذي تحول مناسبة احتفالية في بيروت، بعد اتصالات مكثفة أجرتها باريس، وأعلنت الناطقة باسم الخارجية الفرنسية أن غزو سورية إن فرنسا تختل لإفراج التتمة في الصفحة (٦)

فرنسا تنفي مقايضة
لمنح لحد اللجوء مقابل إطلاق سبي بشاره

فريق من مكتب التحقيقات يبحث في جزر القمر عن 'مصدر' مواد استخدمت في تفجير السفارتين
«ف بي أي» يراقب مشتبهين في أميركا على علاقة ببن لادن وتنظيمات إرهابية
واشنطن - حسن سننوسى
كشف مدير مكتب التحقيقات الفيدرالي (اف. بي. أي) لوكس فوريه أمس أمام لجنة في مجلس الشيوخ الأميركي أن الدوائر الأمنية الأميركية تضع تحت المراقبة عددا من الأشخاص في الولايات المتحدة للاشتباه في علاقتهم بإسامة بن لادن إضافة إلى مراقبة عدد كبير من الأشخاص المرتبطين بانكسار من عشرينين من المنظمات الإرهابية، التي تنشط في الأراضي الأميركية.
وحذر مدير «اف. بي. أي» من هجمات إرهابية انتقامية ردا على اعتقال شخصين يشتبه في تورطهما في تفجير سفارتي الولايات المتحدة في نيروبي ودار السلام في السابع من الشهر الماضي.
وجاءت تصريحات فوريه ردا على أسئلة للسناتور أورين هاتش، رئيس اللجنة القضائية في مجلس الشيوخ، وشكلت أول إشارة رسمية إلى أن لادن مساندون يعملون في الولايات المتحدة، ونكر فوريه أن دين لادن ينشط في أنحاء العالم، وهو يقوم بذلك من خلال اتباعه في عشرات من الدول، وفي أن تكون الضربة الصاروخية الأميركية للسودان وأفغانستان والاحتجاجات الدولية عليها، تحرق سبر التحقيق في الهجومين، وقال: «لنبدأ منذ ٢٠ آب (أغسطس) شخصان تسلمانهما من كينيا، وهناك عدد من الأفراد نريد التحقق منهم مما قد يؤدي إلى توجيه اتهامات إضافية». وأشار إلى «تعاون الدول ذات العلاقة»
في استهداف الأفراد، ومن هنا لا يجد أثر سلبيا للضربة الصاروخية. إلى ذلك (أ ب) تم تأكيد تصريحات فوريه مع نيا عن تحقيقات تتعلق بتفجير السفارتين يجريها مخبرو «اف. بي. أي» في جزر القمر. وقالت مصادر شرطة مدينة مويوتي إن عشرين مخبرا أميركيا وصلوا إلى جزيرة مورووني الأحد والاختين الماضية، وباشروا تقصي مواد استعملت في التفجيرين بعدما رجح خبراء أن مصدرها الجزيرة.

بريطانيا: قانون مكافحة الإرهاب يثير قلق ناشطي الجالية العربية
لندن - سوزانا طربوش
الخطيرة، بأنها المخالفة التي تحظرها قوانين بريطانيا وكذلك قوانين البلد الأجنبي المعني. وتتساءل المنظمات العربية المعارضة الكثيرة في بريطانيا عن أي من نشاطاتها يمكن أن يقع ضمن تعريف «التأمر»، وأي من الأعمال في الخارج سيغير «أرهابيا». كما يبدو القمع للبرج من الخطر التي يكون عليها العمل قبل أن يقع تحت مظلة القانون الجديد. وقال النائب البريطاني توني بين في جلسة مجلس العموم أن التشريع الجديد يفتقر إلى القوة لجهة النشاطات التي ستعتبر مخطورة. وتساءل إذا كان القانون ينطبق على المنظمات التي تحاول اطاحة الرئيس العراقي صدام حسين أو الزعيم الليبي معمر القذافي.
وكان رئيس الوزراء توني بليز أصغر في كلمته التي افتتح بها الجلسة على ضرورة قيام بريطانيا بدور فاعل في الحرب الدولية على الإرهاب وتجنب استعمال أراضيها ملاذا آمنا للإرهابيين ومساندتهم.

وزير دفاع روسيا يدعو الله حمايتها من موجات

أكدت مصادر شيه رسمية أن عدد القتلى قارب الألف عندما اقتحم الجيش، بأمر من يلتسن، مبنى البرلمان المقدم حيث واجهته مقاومة. ولأحد المارشال سيرغيف أن «الأجواء السائدة في القوات المسلحة ليست أجواء مفرجة» وأن العسكريين، على غرار بقية السكان «قلقون» بسبب الأزمة السياسية والاقتصادية في البلاد. ويذكر أن محافظ مقاطعة كراسنويارسك السيبيرية الغنية بالنفط، الذي يطعن إلى خلفه يلتسن، أكد في وقت سابق أن الجيش يمكن أن يبدي نزعة «عدائية» إذا تفاقمتم الأزمة.
وفي كل مرة تمر فيها روسيا بازمنة سياسية خطيرة يطرح احتمال حصول تمرد عسكري، لكن الجيش الموالي تقليديا للشرعية بقي حتى الآن خاضعا للسلطة السياسية.

مانديلا يعدل موازين القوى لمصلحة كابيلا في حرب الكونغو

لندن - «الحياة»
تغيرت موازين القوى عسكريا وسياسيا وعسكريا في الحرب المتواصلة منذ الثاني من آب (أغسطس) الماضي في جمهورية الكونغو الديمقراطية (زائير سابقا) لمصلحة رئيس هذه الدولة لوران ديزيريه كابيلا. وجاء هذا التطور أمس بعدما اتخذ رئيس جنوب إفريقيا نيلسون مانديلا موقفا جديدا يتناقض تماما مع ما كان أعلنه منذ الأسبوع الأول لاندلاع الحرب، عندما شدد على رفضه أي تدخل عسكري في الكونغو، وأكد أمس أنه يحق لكابيلا طلب مساعدة عسكرية من حلفائه (راجع صفحة ٧).
وانعكس ذلك مباشرة على الأوضاع في العاصمة الكونغولية كينشاسا، وقال أحد رجال الأعمال في المدينة في اتصال هاتفى لـ «الحياة» إن «تصرفات السكان اليومية تغيرت وغاب التوتر عن ملامحهم في حين عاوت كل المشاعر في المدينة. مزاوله أعمالها في شكل طبيعي». وأشار إلى أن حركة التنقل بين العاصمة ومدن عدة في الغرب صارت عادية.
التتمة في الصفحة (٦)

انان يحض نائب صدام على التعاون مع «اونسكوم» من دون شروط

نيويورك - راندة درغام
التقى الأمين العام للأمم المتحدة كوفي عنان في جنوب إفريقيا نائب الرئيس العراقي طه ياسين رمضان، وحضه على استئناف التعاون مع فرق التفويض الدولي من دون شروط.
في الوقت ذاته، تجاهلت الولايات المتحدة وبريطانيا تهديد نائب الرئيس العراقي السيد طارق عزيز بأن بغداد لا يمكنها «أن تتخاضع عن صواب قرارات عدائية جديدة» مجلس الأمن وستكون «مضطرة» لأن تتخذ «قرارات أخرى حاسمة» بعد وقفها التعاون مع فرق التفويض، في حال تبني المجلس مشروع قرار يعلق المراجعة البورية للحظر الدولي. وأكدت مصادر أميركية وبريطانية أمس أن بعثتي بريطانيا والولايات المتحدة على وشك طرح مشروع قرار في المجلس يدعو إلى تعليق مراجعة الحظر التي يجريها المجلس كل ٦٠ يوما.
وعقد مجلس الأمن أمس جلسة مشاورات مغلقة للاستماع إلى الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة المكلفة إزالة الأسلحة العراقية المحظورة (اونسكوم) ريتشارد بتر الذي عرض عمليات اللجنة في ضوء قرار العراق تجديد تعاونها معها.
التتمة في الصفحة (٦)

خمس عرائس يعبرن من «الوطن الحبيب»... إلى «العدو المحتل»



آخر نقطة في «الوطن الحبيب» باتجاه الجنوب... إلى إسرائيل.
الشاعر التي انتابت مئات «الجولانيات» النازحين كانت مرتبكة، لدى وفورهم أمام قطة «الصليب الأحمر» الدولي، في مدينة الخنيطرة في الجولان. كانت الزغاريد مرتجفة وتصيح أكثر ألما لدى استرجاعها بأفان حزية أو سياسية مثل «يا جولان ويلي ما تهون علينا» على أمل «لا بد الشمل يلتم» مرخصين فذاك (يا جولان) الدم. وتبلغ الصورة حزنها الأبلغ عندما يمتزج سواد أثواب الأمهات بالبكاء لفرار بناتهن، وعندما تسيل كحلة العرائس على وجناتهن ويستسلمن لحرارة اللطمة والمرارة التي لفتحت أمهاتهن. إذ قالت أم وسام الصباغ: «لا يكفي أننا لم نخرج في العرس لأنه لم يكن كاملا بل ربما لن أرى ابنتي أبدا».
وسام واحدة من خمس عرائس عين أس من الأراضي السورية إلى الجولان المحتل منذ العام ١٩٦٧. حيث تجهز الشابات بمصداق صباغ وزيد دعبوس وعلي مندر وسام أبو صالح ونافس فخر
التتمة في الصفحة (٦)

نائب مهاتير محمد يشكو من «مؤامرة» أدت إلى عزله

لندن - «الحياة»
نصحه نتيجة خلافات على إدارة الأزمة المالية في البلاد. واتهم إبراهيم الذي كان يتولى حقيبة المال إلى جانب منصبه نائباً لرئيس الوزراء مهاتير محمد بتبديد مؤامرة ضده بالانتخاب.
غير أن مصادر رئيس الوزراء شددت على أن الخلاف لا يتعلق بالسياسة بل يتحرك على السبل الكفيلة بمعالجة الأزمة المالية. علماً أن كثيرين في الوسط السياسي في كواليس كواليس ينظرون إلى إبراهيم (٥١ عاماً) على أنه المرشح الأول والوحيد لخلافة مهاتير محمد (٧٢ عاماً).
وأفادت تقارير إعلامية غربية أن إبراهيم كان يعارض قرار رئيس الوزراء بتثبيت سعر صرف العملة المحلية (عند ٣,٨ رينغيت للدولار الواحد) كما كان يعارض سلسلة إجراءات أخرى الهدف منها وضع الاقتصاد الماليزي في
التتمة في الصفحة (٦)



نائب رئيس الوزراء الماليزي السابق أنور إبراهيم تزوجته قبل مؤامرة الصحافي (أ ف ب)

□ القيس المحلة -
سائدة حمد

لطة الفلسطينية تحض اير

في جهودها لإفناء
الاسرائيلية بتنفيذ
الآخيرة لتحريك عملية

□ القيس المحلة -
سائدة حمد

والفلسطينيين وليس التوصل إلى اتفاق. وأضاف أن «الاطر العامة موجودة والتفاصيل موجودة لكنها لم تتضح بعد».

آخر هو باروخ غولنشتاين يقتل ٢٩ فلسطينياً في الحرم الابراهيمي في الخليل عام ١٩٩٤.

سلسلة جديدة وليس بـ
سلسلة بحثية وبحر الطر

الشراكة الأوروبية - المتوسطية
على قاعدتي المساواة والاحترام
مشدداً على أن أي شراكة لا يمكن
أن تعني أن أحد الطرفين يستفيد

□ القس المحتلة - الحياة،
الاموال الضخمة التي تنفقها الحكومة لمواجهة خد
الصواريخ الايرانية الباليستية، (بعيدة المدى) الذ

سروت، الفجوة العميقة بين
اسرائيل.
بذء الاسرائيلي بنيامين
قوة اتحاد النقابات العمالية

SWISS MADE

المركب الرئيسي - جدة - هاتف : 7437700 - فاكس : 7437701
الفرع : مكة المكرمة - المدينة المنورة - الرياض - تبوك - حائل - حطيف - الخبر

شركة الحبيب التجارية

سلاقة جديدة وليس بذهنية
سبب نحت منحسب الطريق الآخر

مشهداً على أن أي شراكة «لا يمكن أن تعني أن أحد الطرفين يستفيد والآخر يتضرر، بل أن يكون الطرفان مستفيدين». واستند

شرق الأوسط وقدر حـ
لقروض والمساعدات التي قدمـ

أنيلي غيرد | بلاده إلى واشنطن، وقال: «هنا
مفاوضات السلام بذهنية بنينا

شركة الحصين التجارية
AL-HUSSAINI TRADING CO.

مزيد من المعلومات يرجى الاتصال على الهاتف المجاني: 1222-1222-1222

هذا الاسبوع

الوسط

وسام العراقي انجب طفلين وانتهى انثى اسمها سامنتا



اوستروفسكي عميل الموساد الهارب
يكشف قصة جهاز الارسال

لوكربي: ليبيا بين الصفقة والفخ

الغارات الأميركية على افغانستان والسودان

الكلفة ١٠٠ مليون دولار وواشنطن تبحث عن أصابع إيرانية

اميركا والعرب والمسلمون: هاجس «الكراهية» بريطانيا مأوى المعارضات العربية

خيوط اسامة بن لادن بين «الجهاد» و«الجماعة الاسلامية»

قرنق لـ «الوسط»: لست انفصاليا ولا ضد العروبة والاسلام

اصيلة تحتضن احزان افريقيا وخيبة جماهير في جرش

وسام العراقي انجب طفلين وانتهى انثى اسمها سامنتا

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

من الرموز من وزير التجارة العراقي محمد صالح
حملت على معارضة واشنطن

بغداد تحتفل المرکز التجار

بغداد ١٠ آب - حضر وزير التجارة العراقي محمد صالح في بغداد أمس حفلة معاودة فتح المركز التجاري السوري، ووصف هذه الحفلة بأنها «بادرة على طريق تعزيز العلاقات بين البلدين».

وكان وزير التجارة العراقي قد حضر حفل افتتاح المركز التجاري السوري في دمشق، مشيراً إلى أن حجم التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار سنوياً.

وكانت الوفود السورية التي حضر حفل افتتاح المركز التجاري السوري في دمشق، مشيراً إلى أن حجم التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار سنوياً.

وكانت الوفود السورية التي حضر حفل افتتاح المركز التجاري السوري في دمشق، مشيراً إلى أن حجم التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار سنوياً.

لراق يلوح مجدداً

بغداد ١٠ آب - أعلن وزير التجارة العراقي محمد صالح في بغداد أمس، أن العراق قد بدأ يلوح مجدداً في الأسواق الدولية، وذلك بعد أن تمكنت الحكومة من تأمين التمويل اللازم لفتح المركز التجاري السوري في دمشق.

وكانت الوفود السورية التي حضر حفل افتتاح المركز التجاري السوري في دمشق، مشيراً إلى أن حجم التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار سنوياً.

وكانت الوفود السورية التي حضر حفل افتتاح المركز التجاري السوري في دمشق، مشيراً إلى أن حجم التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار سنوياً.

عشرة ملايين دولار منه بجلس الشيوخ: ف لمعارضة العراقية

بغداد ١٠ آب - أعلن مجلس الشيوخ في العراق، أن الحكومة قد تمكنت من تأمين عشرة ملايين دولار من التمويل اللازم لفتح المركز التجاري السوري في دمشق.

وكانت الوفود السورية التي حضر حفل افتتاح المركز التجاري السوري في دمشق، مشيراً إلى أن حجم التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار سنوياً.

وكانت الوفود السورية التي حضر حفل افتتاح المركز التجاري السوري في دمشق، مشيراً إلى أن حجم التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار سنوياً.

قصة كوكو شانيل سيدة الاناقة الباريسية ماذا فعلت نجوى كرم في القاهرة؟ لماذا يفضل السعدني انقطاع التيار الكهربائي؟ من أوقف مسرحية فيفي عبده؟



بغداد ١٠ آب - أعلن مجلس الشيوخ في العراق، أن الحكومة قد تمكنت من تأمين عشرة ملايين دولار من التمويل اللازم لفتح المركز التجاري السوري في دمشق.

وكانت الوفود السورية التي حضر حفل افتتاح المركز التجاري السوري في دمشق، مشيراً إلى أن حجم التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار سنوياً.

وكانت الوفود السورية التي حضر حفل افتتاح المركز التجاري السوري في دمشق، مشيراً إلى أن حجم التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار سنوياً.

بينهم امرأتان وفرنسجاني وعزوف خاتمي

أقطاب اليمين واليسار يترشحون لانتخابات أعلى هيئة تنتخب المرشد

الاصلاحي البارز حجة الاسلام موسوي خوييني صاحب جريدة «سلام» اليومية، واية الله محمد رضا توسلي، واية الله محمد الدين طاهري (عن اصفهان) كذلك رشح شقيق المرشد حجة الاسلام هادي خامنئي. ومعلوم ان دعوات أطلقت في الآونة الأخيرة تشدد على احقية النساء في الترشيح والعضوية في مجلس خبراء القيادة، وتؤكد ان السيدة زهرا صفاتي، والسيدة اعظم طالقاني التي تعرف بدوافعها المثيرة للجدل، وكانت ترشحت للانتخابات الرئاسية العام الماضي لكن مجلس ائمة المستور لم يمنحها اهلوية المشاركة. وتقرع طالقاني بانها ترى ان المرأة مسؤولة لان تكون «وليا للفقيه» اي مرشدة أعلى للنظام والجمهورية الاسلامية.

كذلك لم يكر ان رئيس البرلمان علي اكبر ناطق نوري ترشح لهذه الانتخابات، ولا شك انه يعتبر نفسه فقيهاً ومجتهداً، وإن يجد اي مشكلة امام مجلس ائمة الدستور في قبول اهلتيه لخبراء القيادة، لكنه قد لا يكون مستعداً لتكرار تجربته القاسية في انتخابات الرئاسة العام الماضي. ومن الاسماء البارزة التي علم انها قدمت ترشيحها، ورئيس السلطة القضائية آية الله محمد يزدي، ورئيس الديوان الاعلى للقضاء محمد غيلاني، والامين العام لـ «مجلس ائمة المستور» آية الله احمد جنتي ورئيس رابطة الشقافة والعلاقات الاسلامية حجة الاسلام محمد علي تسخيري، وهي رموز او وجوه في التيار المحافظ الذي يحظى بقوة في المؤسسات الدينية وهيئات النظام. ومن الشخصيات الدينية - السياسية المحسوبة على التيار الاصلاحي علم ان رئيس البرلمان السابق وزعيم اليسار الاسلامي الراديكالي حجة الاسلام مهدي كرويي ترشح لانتخابات الخبراء وايضاً وزير الداخلية السابق المستشار الصليبي لرئيس الجمهورية حجة الاسلام علي اكبر محشمي، والرمز الراديكالي

طهران - غسان بن جبو

أغلق باب الترشح لانتخابات مجلس خبراء القيادة امس، وتقدم زهاء ٣٠٠ ممن يعتبرون انفسهم مجتهدين في الدين والفقه وعلى دراية كافية بشؤون السياسة ولهم سوابق محسنة بطلبات خوض المنافسة في اهم استحقاق انتخابي في ايران في هذه المرحلة بعد عام على الانتخابات الرئاسية التي غيرت نتائجها في معادلة موازين القوى السياسية في البلاد. ولم يعلن رسمياً عن اسماء المرشحين، وإن يعلن عنهم الا في السابع من الشهر المقبل بعد ان يكون مجلس ائمة المستور درس ملفاتهم واتخذ قراراته الحاسمة والنهائية بقبول او رفض منح اهلوية الترشيح لمجلس خبراء.

اليمن: انفجار في أبين يستهدف مبنى «الأمن السياسي»

اليميني في منطقة عدن، بعد ادانته بقتل أحد زملائه. وروى شهود ان شخصين جرحا بانفجار عبوة امام سور مبنى جهاز الأمن السياسي في زنجبار. وكان ناطق باسم وزارة الداخلية اليمنية أكد ليل الأربعاء إصابة شخصين بانفجار في المدينة وتوقيف خمسة يشتبه في علاقتهم بالحادثة. وكانت عبوة انفجرت في ٢٠ آب (أغسطس) الماضي في مركز جهاز الأمن السياسي في زنجبار، لكنها لم توضع ضحايا. وفي آب أيضاً وقع انفجار قرب مركز الأمن السياسي في مدينة لوبر (١٨٥ كلم شمال شرق عدن) اوقع اضراراً مادية. واعلن وزير الداخلية اليمني حسين عرب في ١٦ آب توقيف ٢٢ يمينياً يتنتمون الى «شبكة» مسؤولة كما قال عن سلسلة تفجيرات في جنوب البلاد. تموز (يوليو) أوقعت خمسة قتلى على الأقل. وأكد ان «الشبكة تعمل لحساب جهات خارجية» لم يسماها.

■ صنعاء - ا ف ب - رويترز - اعدم في اليمن امس ثلاثة اشخاص فيما أكد شهود ان الانفجار الذي وقع في مدينة زنجبار في أبين مساء أول من امس نتج عن عبوة وضعت امام سور مبنى جهاز الأمن السياسي في المدينة. واعلنت وكالة الانباء اليمنية ان ثلاثة اشخاص بينهم بالقتل اعدموا علناً امس، أحدهم في صنعاء والاخران في تعز (مئة كيلومتر جنوب العاصمة). واوضحت ان احمدا علي حدود الذي كانت محكمة عسكرية اصدرت حكماً باعدامه لقتله شخصين جرى تأكيده في محكمة الاستئناف اعدم في صنعاء. وفي تعز اعدم فضل احمد سكره وزير سلطان عيون لقتلهما رجلاً. واستصابت ثلاثة ايام طبقاً لحكم المحكمة مشيرة الى ان جميعاً من المواطنين، حضر اعدام الرجال الثلاثة. وفي حزيران (يونيو) الماضي اعدم ضابط في سلاح الجو



باقه من الزعمو من وزير التجارة العراقي محمد صالح الى المدير العام للمناطق الحرة في سورية خالد رعد (ا ف ب)

حملت على معارضة واشطن تصدير نفط عبر ميناء باناس

بغداد تحتفل بمعاودة افتتاح المركز التجاري السوري

■ بغداد - ا ف ب - حضر وزير التجارة العراقي محمد مهدي صالح في بغداد امس حفلة معاودة افتتاح المركز التجاري السوري ووصف هذه الخطوة بأنها «بادرة على طريق تعزيز العلاقات بين البلدين الشقيقين». واعلن ان العراق سيعاود قريباً فتح المركز التجاري العراقي في دمشق، مشيراً الى ان حجم التبادل التجاري بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار منذ بداية السنة. وعلم من الوفد السوري الذي حضر حفلة فتح المركز التجاري السوري ان من المنتظر وصول وفد من وزارة الخارجية السورية منتصف ايلول (سبتمبر) الجاري الى بغداد لتفقد مبني السفارة السورية المقل منذ قطع العلاقات بين البلدين عام ١٩٨٠.

واعرب خالف رعد المدير العام للمناطق الحرة في سورية عن «الأمل بان تساهم معاودة فتح المركز التجاري السوري في بغداد في تعزيز للعلاقات التجارية بين البلدين، وبان تتعقب هذه الخطوة خطوات طاقاً ما يحصل من تقدم في العلاقات وسبل من أجل رفع المعاناة عن شعبي في العراق. وبدأ للعراق وسورية عام ١٩٩٧ تطبيع العلاقات

بينهما لكنهما لم يعيدا بعد العلاقات الدبلوماسية. واعيد فتح الحدود العراقية - السورية عام ١٩٩٧ بعد اغلاق استمر ١٧ سنة. ووقع البلدان في آب (أغسطس) الماضي اتفاقاً لمعاودة تاهيل خط الاتابيح العراقي الذي يربط بين حقول النفط في كركوك وميناء باناس السوري على البحر المتوسط على رغم معارضة واشطن هذا المشروع. وأكد وكيل وزارة النفط العراقية طه حمود موسى في تصريح الى صحيفة «الزوراء» الاسبوعية امس ان «تصدير النفط عبر الأراضي السورية قرار صدر بالاتفاق مع سورية وليس لأميركا الحق في معارضته. ان هذه التصريحات (الأميركية) لا ترتكز الى اي سند قانوني طبقاً لبيون مكترة التفاهم الخاصة باتفاق «النفط للغذاء» وتابح ان الاتفاق لم ينص على منع العراق من تصدير نفطه عبر المنافذ النفطية سابقاً، والعراق سيلتزم بإبلاغ الأمم المتحدة عند بداية الضخ في هذا الاتوب. واعتبر ان الولايات المتحدة تعارض هذا المشروع لأغراض سياسية سيئة، وفي محاولة لإحباط اي تحسن في العلاقات بين البلدين الشقيقين، العراق وسورية.

الحرس الثوري 'يمني مناورات في الخليج'

■ طهران - رويترز - أكدت اذاعة طهران امس ان «الحرس الثوري» الإيراني اختتم مناورات ضخمة برية وبحرية استمرت يومين بعد سلسلة من الهجمات اليومية وعمليات الانزال البرمائية. وأضافت «استكملت بنجاح المرحلة الأخيرة من المناورات الليلية البرية والبحرية في الخليج الفارسي في هذه المرحلة نفذت قوات الحرس الثوري من قاعدة بوشهر البحرية (جنوب غربي ايران) مع عشرات من زوارق الصواريخ وقوات مشاة البحرية عمليات ناجحة ضد عنو وهمي، واجرت وحدات البحرية التابعة لـ «الحرس» تدريبات برية على سواحل قرب بوشهر. وتزامنت المناورات البحرية في الخليج مع مناورات إيرانية ضخمة باسم «عاصوراء ٢٠» على الحدود مع أفغانستان. نفذت فيها قوات تضم ٧٠ ألف مقاتل هجمات ضد مواقع «للمدو». كما تزامنت مناورات «عاصوراء ٢٠» وهي الأضخم من نوعها منذ ما قبل الثورة مع توتر بين ايران وحركة طالبان، الحاكمة في أفغانستان، في اعقاب اختفاء دبلوماسيين إيرانيين في شمال أفغانستان.

■ طهران - رويترز - أكدت اذاعة طهران امس ان «الحرس الثوري» الإيراني اختتم مناورات ضخمة برية وبحرية استمرت يومين بعد سلسلة من الهجمات اليومية وعمليات الانزال البرمائية. وأضافت «استكملت بنجاح المرحلة الأخيرة من المناورات الليلية البرية والبحرية في الخليج الفارسي في هذه المرحلة نفذت قوات الحرس الثوري من قاعدة بوشهر البحرية (جنوب غربي ايران) مع عشرات من زوارق الصواريخ وقوات مشاة البحرية عمليات ناجحة ضد عنو وهمي، واجرت وحدات البحرية التابعة لـ «الحرس» تدريبات برية على سواحل قرب بوشهر. وتزامنت المناورات البحرية في الخليج مع مناورات إيرانية ضخمة باسم «عاصوراء ٢٠» على الحدود مع أفغانستان. نفذت فيها قوات تضم ٧٠ ألف مقاتل هجمات ضد مواقع «للمدو». كما تزامنت مناورات «عاصوراء ٢٠» وهي الأضخم من نوعها منذ ما قبل الثورة مع توتر بين ايران وحركة طالبان، الحاكمة في أفغانستان، في اعقاب اختفاء دبلوماسيين إيرانيين في شمال أفغانستان.

غير قيمتها ٣٠٠ مليون دولار لاصلاح المنشآت النفطية التي تضطرت اثناء حرب الخليج. وأشار فالت الى ان بغداد لم تتلق حتى الآن قطع الغيار. وتكررت فالت اثناء لقاء مع الصحفيين ان «قطع الغيار والتجهيزات التي وصلت الى العراق تم الحصول عليها بموجب عقد وافقت عليه اللجنة خلال المرحلة الثالثة من برنامج النفط للغذاء» التي انتهت في ايار (مايو) الماضي. وأوضح ان هذه التجهيزات خزنت في كركوك (شمال العراق) واستخدمت في (اعادة تاهيل) انبوب النفط تاهيل سفن النفطية. وسمحت حقول كركوك وميناء جيهان على البحر المتوسط

لجنة العقوبات وافقت على بيع ٣١٢ مليون برميل من النفط العراقي

■ بغداد - ا ف ب - مسؤول في الامم المتحدة امس ان لجنة العقوبات وافقت على بيع ٣١٢ مليون برميل نفط عراقي في اطار المرحلة الرابعة من اتفاق «النفط للغذاء». وقال الناطق باسم منسق الشؤون الإنسانية للأمم المتحدة في العراق اريك فالت ان ٥٧ عقداً لبيع نفط عراقي قيمت الى اللجنة وتم قبول ٥٣ عقداً تشمل ٣١٢ مليون برميل من النفط. وكان العراق أكد ان بإمكانه توفير طاقته النفطية الى ٤,٥ مليون برميل يومياً بعد الحصول على قطع الغيار الضرورية لاعادة تاهيل سفن النفطية. وسمحت لجنة العقوبات لبغداد في حزيران (يونيو) الماضي باستيراد قطع

■ بغداد - ا ف ب - مسؤول في الامم المتحدة امس ان لجنة العقوبات وافقت على بيع ٣١٢ مليون برميل نفط عراقي في اطار المرحلة الرابعة من اتفاق «النفط للغذاء». وقال الناطق باسم منسق الشؤون الإنسانية للأمم المتحدة في العراق اريك فالت ان ٥٧ عقداً لبيع نفط عراقي قيمت الى اللجنة وتم قبول ٥٣ عقداً تشمل ٣١٢ مليون برميل من النفط. وكان العراق أكد ان بإمكانه توفير طاقته النفطية الى ٤,٥ مليون برميل يومياً بعد الحصول على قطع الغيار الضرورية لاعادة تاهيل سفن النفطية. وسمحت لجنة العقوبات لبغداد في حزيران (يونيو) الماضي باستيراد قطع

العراق يلوح مجدداً بـ «إجراءات» إذا جُمدت مراجعة الحظر

■ بغداد، نيويورك - ا ف ب - رويترز - لليوم الثاني على التوالي هدد العراق امس باتخاذ «إجراءات» جديدة في حال قرر مجلس الأمن تجديد المراجعة الثورية للحظر الدولي. في الوقت ذاته أكد الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان ان العائدات النفطية التي يتسلمها العراق في اطار برنامج «النفط للغذاء» هي «أدنى بكثير» من حاجاته، وقال وزير التجارة العراقي محمد مهدي صالح اثناء الاحتفال في بغداد امس باعادة فتح المركز التجاري السوري، ان العراق يامل من مجلس الأمن الا يتخذ قرار تجديد مراجعة الحظر. وأضاف ان «العراق أعلن موقفه في اي اجراء في هذا الاتجاه، اجراءات العراق ستعلن إذا اتخذ مثل هذا القرار». يذكر ان بريطانيا طرحت على المجلس مشروع قرار ايدته الولايات المتحدة، يقضي بتجديد المراجعة الثورية للحظر التي يجريها المجلس كل سنتين يوماً، وذلك رداً على تسكع ببغداد بقرارها وقف التفاوض مع اللجنة الخاصة بالكلفة التحقق من نزع اسلحة الدمار الشامل (أو تسكوك) والوكالة الدولية للطاقة الذرية.

■ بغداد، نيويورك - ا ف ب - رويترز - لليوم الثاني على التوالي هدد العراق امس باتخاذ «إجراءات» جديدة في حال قرر مجلس الأمن تجديد المراجعة الثورية للحظر الدولي. في الوقت ذاته أكد الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان ان العائدات النفطية التي يتسلمها العراق في اطار برنامج «النفط للغذاء» هي «أدنى بكثير» من حاجاته، وقال وزير التجارة العراقي محمد مهدي صالح اثناء الاحتفال في بغداد امس باعادة فتح المركز التجاري السوري، ان العراق يامل من مجلس الأمن الا يتخذ قرار تجديد مراجعة الحظر. وأضاف ان «العراق أعلن موقفه في اي اجراء في هذا الاتجاه، اجراءات العراق ستعلن إذا اتخذ مثل هذا القرار». يذكر ان بريطانيا طرحت على المجلس مشروع قرار ايدته الولايات المتحدة، يقضي بتجديد المراجعة الثورية للحظر التي يجريها المجلس كل سنتين يوماً، وذلك رداً على تسكع ببغداد بقرارها وقف التفاوض مع اللجنة الخاصة بالكلفة التحقق من نزع اسلحة الدمار الشامل (أو تسكوك) والوكالة الدولية للطاقة الذرية.

■ بغداد، نيويورك - ا ف ب - رويترز - لليوم الثاني على التوالي هدد العراق امس باتخاذ «إجراءات» جديدة في حال قرر مجلس الأمن تجديد المراجعة الثورية للحظر الدولي. في الوقت ذاته أكد الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان ان العائدات النفطية التي يتسلمها العراق في اطار برنامج «النفط للغذاء» هي «أدنى بكثير» من حاجاته، وقال وزير التجارة العراقي محمد مهدي صالح اثناء الاحتفال في بغداد امس باعادة فتح المركز التجاري السوري، ان العراق يامل من مجلس الأمن الا يتخذ قرار تجديد مراجعة الحظر. وأضاف ان «العراق أعلن موقفه في اي اجراء في هذا الاتجاه، اجراءات العراق ستعلن إذا اتخذ مثل هذا القرار». يذكر ان بريطانيا طرحت على المجلس مشروع قرار ايدته الولايات المتحدة، يقضي بتجديد المراجعة الثورية للحظر التي يجريها المجلس كل سنتين يوماً، وذلك رداً على تسكع ببغداد بقرارها وقف التفاوض مع اللجنة الخاصة بالكلفة التحقق من نزع اسلحة الدمار الشامل (أو تسكوك) والوكالة الدولية للطاقة الذرية.

القشرة بداية نهايتها

Nizoral shampoo
150ml / 5.1 fl.oz.

Nizoral shampoo
150ml / 5.1 fl.oz.

شامبو نيزورال

... والقشرة الى زوال

متوفر فقط في الصيدليات

الآن نيزورال شامبو ينجح لك الصلابة للسيطرة على القشرة نهائياً و يمنع بداية متعنتة، شامبو نيزورال يحتل عالياً في اختصاص آخر للقشرة لأحدث على عيادة تخصصي على العطر الذي انجزه الأعضاء أنه السهم الرئيسي لتخليص البشرة من القشرة. شامبو نيزورال متوفر في الصيدليات لسهولة استعماله. شامبو نيزورال متوفر في الصيدليات لسهولة استعماله. شامبو نيزورال متوفر في الصيدليات لسهولة استعماله.

الآن نيزورال شامبو ينجح لك الصلابة للسيطرة على القشرة نهائياً و يمنع بداية متعنتة، شامبو نيزورال يحتل عالياً في اختصاص آخر للقشرة لأحدث على عيادة تخصصي على العطر الذي انجزه الأعضاء أنه السهم الرئيسي لتخليص البشرة من القشرة. شامبو نيزورال متوفر في الصيدليات لسهولة استعماله. شامبو نيزورال متوفر في الصيدليات لسهولة استعماله. شامبو نيزورال متوفر في الصيدليات لسهولة استعماله.

مجلس الشيوخ : نحو مزيد من الأموال للمعارضة العراقية وحملة محاكمة صدام

■ لندن - «الحياة» يتجه مجلس الشيوخ الأمريكي الى تخصيص مزيد من الأموال تحسباً لما لا يقل عن عشرة ملايين دولار أخرى لدعم «المعارضة العراقية» ويتضمن هذا المبلغ ثلاثة ملايين دولار «منحة» توضع تحت تصرف المجلس التشريعي لـ «المؤتمر الوطني العراقي» الموجود، ويستفيد منها كل الجماعات التي يتألف منها المؤتمر، وثلاثة ملايين أخرى تخصص لحملة «اندباء» الدولة التي تعمل من أجل اجراء محاكمة دولية للرئيس صدام حسين وازكان نظامه بشبهة ارتكاب جرائم حرب، وما لا يقل عن ثلاثة ملايين دولار فقط لدعم نشاطات المعارضة.

■ لندن - «الحياة» يتجه مجلس الشيوخ الأمريكي الى تخصيص مزيد من الأموال تحسباً لما لا يقل عن عشرة ملايين دولار أخرى لدعم «المعارضة العراقية» ويتضمن هذا المبلغ ثلاثة ملايين دولار «منحة» توضع تحت تصرف المجلس التشريعي لـ «المؤتمر الوطني العراقي» الموجود، ويستفيد منها كل الجماعات التي يتألف منها المؤتمر، وثلاثة ملايين أخرى تخصص لحملة «اندباء» الدولة التي تعمل من أجل اجراء محاكمة دولية للرئيس صدام حسين وازكان نظامه بشبهة ارتكاب جرائم حرب، وما لا يقل عن ثلاثة ملايين دولار فقط لدعم نشاطات المعارضة.

■ لندن - «الحياة» يتجه مجلس الشيوخ الأمريكي الى تخصيص مزيد من الأموال تحسباً لما لا يقل عن عشرة ملايين دولار أخرى لدعم «المعارضة العراقية» ويتضمن هذا المبلغ ثلاثة ملايين دولار «منحة» توضع تحت تصرف المجلس التشريعي لـ «المؤتمر الوطني العراقي» الموجود، ويستفيد منها كل الجماعات التي يتألف منها المؤتمر، وثلاثة ملايين أخرى تخصص لحملة «اندباء» الدولة التي تعمل من أجل اجراء محاكمة دولية للرئيس صدام حسين وازكان نظامه بشبهة ارتكاب جرائم حرب، وما لا يقل عن ثلاثة ملايين دولار فقط لدعم نشاطات المعارضة.

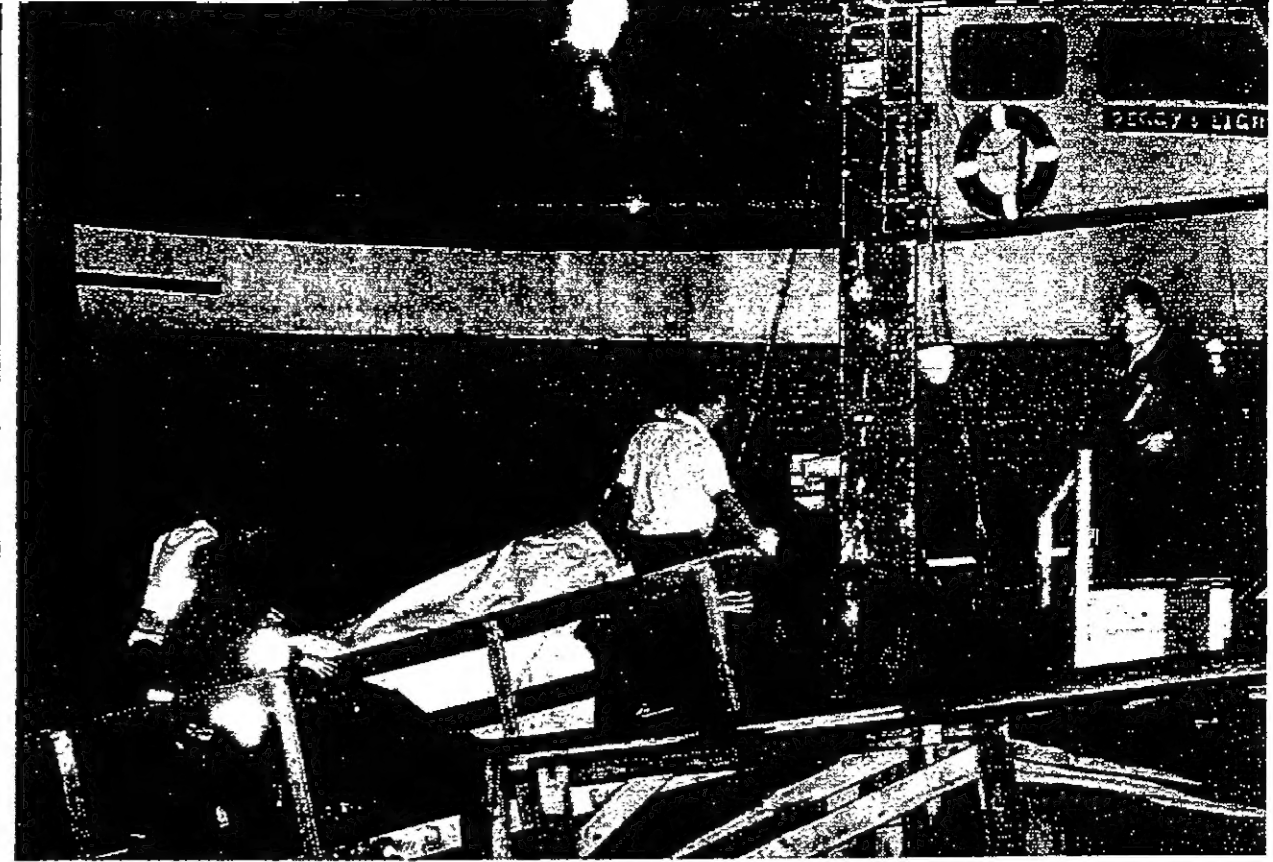
■ لندن - «الحياة» يتجه مجلس الشيوخ الأمريكي الى تخصيص مزيد من الأموال تحسباً لما لا يقل عن عشرة ملايين دولار أخرى لدعم «المعارضة العراقية» ويتضمن هذا المبلغ ثلاثة ملايين دولار «منحة» توضع تحت تصرف المجلس التشريعي لـ «المؤتمر الوطني العراقي» الموجود، ويستفيد منها كل الجماعات التي يتألف منها المؤتمر، وثلاثة ملايين أخرى تخصص لحملة «اندباء» الدولة التي تعمل من أجل اجراء محاكمة دولية للرئيس صدام حسين وازكان نظامه بشبهة ارتكاب جرائم حرب، وما لا يقل عن ثلاثة ملايين دولار فقط لدعم نشاطات المعارضة.

طهران ترحب باطلاق طالبان أسرى إيرانيين

■ اسلام آباد - طهران - ١ ف ب - أعلنت وكالة الأنباء الإسلامية الإيرانية التي تتخذ من بكتستان مقراً، أن حركة «طالبان» أطلقت خمسة سجناء إيرانيين أمس الخميس وسلمتهم إلى مسؤولين باكستانيين وإيرانيين في قندهار (جنوب غربي أفغانستان). ورحبت طهران بهذه الخطوة وطالبت الحركة بإطلاق سائر الإيرانيين المعتقلين لديها. ومن بين الذين أطلقوا، ثلاثة سائقي شاحنات إيرانيين كانوا اعتقلوا الشهر الماضي لدى سيطرة «طالبان» على مدينة زرنج الشريف المحقل السابق للحلفاء المناهض للحركة الذي تدمعه طهران. وكان زعيم «طالبان» ملا محمد عمر أعلن أول من أمس إطلاق سراح الثلاثة كبادرة حسن نية، إزاء طهران التي رحبت بالقرار وودعت في الوقت ذاته الحركة إلى إطلاق كل الإيرانيين المحتجزين لديها. ونقل عن الشاطئ باسم «طالبان» وكيل أحمد متوكل أن الحركة أطلقت سراح سجينين إيرانيين إضافيين بعد محادثات مع الديبلوماسيين الإيرانيين والباكستانيين في قندهار. وأعلن مسؤولون باكستانيون أنه كان من المنتظر وصول الإيرانيين الخمسة الذين أطلق سراحهم إلى اسلام آباد مساء أمس. وتسلمهم إيران «طليبان» باحتجاز عشرة ديبلوماسيين وصحافيين إيرانيين في زرنج الشريف.

الشيوخيون يطالبون مجدداً بحجب الثقة عن يلتسن البرلمان يحسم مصير تشيرنوميردين اليوم وزيغانونوف يتعهد «الدفاع عن الشرعية»

■ موسكو - جلال الماشطة
■ يعقد مجلس النواب (الدواب) الروسي اليوم الجمعة جلسة حاسمة للنظر في تعيين فيكتور تشيرنوميردين رئيساً للحكومة. وجرت أمس الخميس محاولة أخيرة لاستئناف الحوار بين البرلمان ورئيس الدولة فيما أكد الزعيم الشيوعي غينادي زيوغانونوف أن اليسار مصر على رفض تشيرنوميردين ومستعد للدفاع عن الشرعية. وحدث من حرب أهلية. وفي المحاولة الأولى لم يحصل تشيرنوميردين إلا على ٢٠ في المئة من الأصوات في البرلمان. لكن الرئيس بوريس يلتسن أمر على ترشيحه ثانية. ورفض تشيرنوميردين أمس مساء المجلس التبريري بسحب ترشيحه طوعاً وقال أن مثل هذا القرار «لا أخلاقي ولا مسؤول». وفي أن تكون لديه طموحات لرئاسة الدولة. وكرر أنه يريد أن يرى الإحراق الذي يعتبر هذا الكرسي (رئاسة الحكومة) منطلقاً للولول إلى الرئاسة. ويبدأ أن الجارية تحت حتمية إذ أن لحراب المعارضة التي تسيطر على أكثر من نصف مقاعد المجلس النيابي اكتمل أنها لن تغير موقفها. ونكر زيوغانونوف أن اصرار يلتسن على موقفه يدفعه نحو حل صيانة في أيلول (سبتمبر) ١٩٩٧. وتوقع اقارب الركب وطام الطائفة المتكوية على مطار كوانتران في جنيف أملا في تاجين. وتوافد اقارب على مطار جون كينيدي أيضاً. وتجمع أكثر من ١٠٠ شخص خصموا في مركز استقبال اقرب خصمها في مطار كوانتران لرد على استفسارات اقارب الضحايا. وقام ٢٠ طبيباً نفسياً وسفراً بالإضافة إلى قس وكاهن وحامم بتهنئة اقارب الركب. وأقام سكان في منطقة قريبة من مكان الحادث أن مطرا خفيفاً كان يحمر حين سقوط الطائرة. وقالت اسرارة من سكان قرية بلانفورد أنها سمعت صوت تحطم الطائرة كصاعقة حصلت بجوار منزلها. وقال أحد الشهود أن حطام الطائرة واشلاء الركب انتشرت في المنطقة.



من عمليات نقل جثث ضحايا الطائرة للتكوية (أ ب)

كانت في رحلة من نيويورك إلى جنيف عندما شاكاً قائدتها من دخان في مقصورته

مقتل ٢٢٩ شخصاً في تحطم طائرة سويسرية قبالة السواحل الكندية

■ هاليفاكس (كندا) - جنيف - ١ ف ب - رويترز - تحطمت طائرة تابعة للخطوط الجوية السويسرية سويس إير، كانت تقوم برحلة بين نيويورك و جنيف. وعلى متنها ٢٢٩ شخصاً. وسقطت في البحر جنوب هاليفاكس (نوا سكتيا) الكندية مساء أول من أمس الأربعاء. وأعلنت الشركة أن أيا من الركب لم ينج من الحادث الذي استبعد أن يكون سببه عملاً تخريبياً. وحتى ساعة متأخرة أمس، اصطحب المسؤولون عن إعطاء تفاصيل عن هويات القتلى مقتلين بالتاكيد أن بين الركب ١٣٦ أميركياً و ٢٠ فرنسياً و ٢٨ بريطانيًا وثلاثة ألمان وثلاثة إيطاليين ورومانيان وسعودي وويغوسلافي وأفغاني وإيراني وأسباني وروسي وراكب من سانت كيتس. إضافة إلى ١٤ من أفراد الطاقم السويسري بينهم مضيف من شركة «لنات» الأميركية. وقام مسؤولون في الأمم المتحدة من حوالي عشرة من موظفيها كانوا على متن الطائرة فيما أعلنت منظمة الصحة العالمية أن جوناثان مان الباحث البارز في المنظمة في مجال مكافحة مرض نقص المناعة المكتسب (ايدز)، كان مع زوجته بين الركب. وهو المدير المؤسس لبرنامج الإيدز العالمي في المنظمة في جنيف ورئيس برنامج أبحاث الإيدز بجامعة هارفارد. وقال مسؤولون في الطيران والإغاثة أن الطائرة التي ألقطت من مطار كينيدي في نيويورك بعد منتصف ليل أول من أمس، أخفقت عن شاشات الرادار في محطة سونكوتون في مقاطعة نيو برونشويك بعد ساعة من إقلاعها. وكان قبطان الطائرة أعلن قبل تحطمها أن الدخان بدأ مقصورته القيادة وأنه أفرغ احتياطي خزانات الوقود في محاولة

أنان ومانديلا تبنيان وجهة نظر كينشاسا في حرب الكونغو

■ بوير - كينشاسا - رويترز - ١ ف ب - غابر رئيس الكونغو لوران كابيلا وحليفه سام نجوما جنوب أفريقيا، فيما كان الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان يحضر قمة مصغرة لمناقشة الوضع في جمهورية كينشاسا مع عدد من الرؤساء الأفريقيين. وتجاهل رئيس زيمبابوي روبرت مغازي مضية في قمة عدم الانحياز الرئيس الجنوب أفريقي نيلسون مانديلا، مقلداً من أهمية مبادرته لوقف الحرب في الكونغو. وتبنت الأمم المتحدة ومانديلا أثر القمة وجهة نظر كينشاسا فقدا «بعنوان أوغندا ورواندا». ودعا أنان البلدان «التي تورطت في النزاع

روغونا يرحب باقتراح ميلوشيفيتش منح كوسوفو حكماً ذاتياً تجريبياً

■ سكوبيا - جميل روفائيل
■ عارضت غالبية قيادات البان كوسوفو العرض الذي تقدم به الرئيس اليوغوسلافي سlobodan ميلوشيفيتش بمنح إقليم كوسوفو حكماً ذاتياً تجريبياً لفترة معينة، فيما رحبت ثلة بزعيمها إبراهيم روغونا باقتراح. وجاء ذلك في وقت تواصلت الهجمات الصربية وامتدت إلى بلدية بريزين جنوب الإقليم فيما حذر برنامج الأمم المتحدة للغذاء من كارثة قريبة ما لم يتم توفير وسيلة إنقاذ سريعة للنازحين المشردين في الجبال والغابات. وتقلت صحيفة «بليتس» الصربية المستقلة الصادرة أمس الخميس في بلغراد عن نائب وزير الخارجية الروسي نيكولاي افراناسيفسكي أنه «صاحب فكرة الاتفاق التي أعلنها الرئيس ميلوشيفيتش بخصوص الفترة الانتقالية لإقليم كوسوفو». وأوضح افراناسيفسكي الذي قاد الوساطة الروسية بين الصرب والألبان أنه «مفرد هذه الفكرة في محادثاته مع حكومة بلغراد وزعماء البان كوسوفو وتسعى إلى حل مشاكل الإقليم على مراحل تبدأ بتطبيق الإدارة الذاتية وتشكيل وحدات شرطة مشتركة والتعاون في عودة النازحين إلى

كليتون يدعو الكاثوليك والبروتستانت إلى بناء إيرلندا جديدة

■ بلفاست - ١ ف ب - بدأ الرئيس الأميركي بيل كليتون صباح أمس الخميس زيارته لبلفاست ليلقاء مع رئيس الحكومة المحلية البروتستانتية المعتدل ديفيد تريمل ومساعد الكاثوليك سيموس مالون. واستقبل الرئيس الأميركي الذي وصل صباحاً إلى إيرلندا الشمالية، زيارته بإجراء اتصالات مع المسؤولين السياسيين للمقاطعة في برلين ستورمونت. ولتجمع مع أعضاء البرلمان الجديد شبه المستقل في الستر، الذي شكل ولادة من النقاط الرئيسية في اتفاق السلام الموقع في العاشر من نيسان (أبريل) الماضي والقاضي بتفاسم السلطة بين

الكاثوليك والبروتستانت بشكل لم يسبق له مثيل. ودعا كليتون في خطابه أمام أعضاء البرلمان البروتستانت والكاثوليك إلى بناء إيرلندا جديدة، وقال أن أميركا «ستسير معكم في طريق التجديد».

ولتوفير حماية كليتون أثناء زيارته اتخذت تدابير أمنية لا مثيل لها إذ تمت تعبئة عدد كبير من رجال الشرطة وأغلقت طرق عدة أمام حركة السير كما أقيمت مراكز للامن التي سيزورها. وتوجه الرئيس الأميركي بعد الظهور إلى لوماس حيث وقع في ١٥ آب (أغسطس) الماضي أكثر الاعتداءات فتاعة في تاريخ لمقاطعة منذ ٢٩ عاماً من الاضطرابات



توزيع

مطبوعاتكم

في لندن ومختلف أنحاء العالم

Unit 24
Bow Industrial Park
London E15 2DZ, UK.
Tel: 44-181-533 0288
Fax: 44-181-986 9430

INTERNATIONAL
NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION

حلول إسلامية مبتكرة

المستثمر العقاري

حلول إسكانية مبتكرة

تليفون: ٢٤٢٧٠٠-٩١٥

فاكس: ٢٤٢٨٠٠-٩١٥

الذهب	البرونز	الفضة	البلاتين
١٧٤٩٠	١٧٧٨٠	١٧٤٨٠	١٧٤٨٠
١٧٤٩٠	١٧٧٨٠	١٧٤٨٠	١٧٤٨٠
١٧٤٩٠	١٧٧٨٠	١٧٤٨٠	١٧٤٨٠
١٧٤٩٠	١٧٧٨٠	١٧٤٨٠	١٧٤٨٠
١٧٤٩٠	١٧٧٨٠	١٧٤٨٠	١٧٤٨٠
١٧٤٩٠	١٧٧٨٠	١٧٤٨٠	١٧٤٨٠
١٧٤٩٠	١٧٧٨٠	١٧٤٨٠	١٧٤٨٠
١٧٤٩٠	١٧٧٨٠	١٧٤٨٠	١٧٤٨٠
١٧٤٩٠	١٧٧٨٠	١٧٤٨٠	١٧٤٨٠

الاقتصادية

ALHAYAT / BUSINESS

في سوق لندن

(١٦:٣٠ بتوقيت لندن)

اختتم زيارته لمنطقة حائل

الأمير سلطان يضع الحجر الأساس ويبدن مشاريع بليون ريال في القصيم

حائل - محمد اليامي

الرئيس الكهربي للشبكة العامة لكل من كهرياء الوسطى وشركة كهرياء الشرقية بما يتيح الاستفادة من الطاقة الكهربائية المتوافرة بين المنطقتين نتيجة تأسيس مشاريع توليد الكهرباء الصالحة خصوصاً المشاريع على ساحل الخليج العربي.

وأضاف: «استكمالاً لهذا التوجه أخرجت الحكومة السعودية في خطتها طويلة المدى لرأس مشاريع الربط الكهربائي بين باقي شبكات الكهرباء، وأقيمت الدراسات لتحقيق جوي اقتصادي لهذا الربط الذي سيتوزع على ثلاثة مشاريع الأول ربط المنطقة الشمالية من منطقة حائل في القصيم عبر ثلاثة عقود فنية، والثاني ربط المنطقتين الوسطى والغربية عبر ربط القصيم والمدينة المنورة ويجري إعداد وثائق المناقصات الخاصة بها، والمشاريع الثلاثة ربط المنطقتين الغربية والجنوبية عبر ربط النفقة والشعبية التي تم استكمال دراسات وتصاميم المشروع الخاص بها».

٦١٧ مليون ريال

وأوضح يمامي أن مشروع الربط الكهربائي بين حائل والقصيم خصص لتفصيل جميع مراحله ومشاريعه ٦١٧ مليون ريال مستخوذة على ثلاثة عقود: الأولى لخطوط النقل، والثاني لمحطات التوليد الرئيسية، والثالث للتحكم والاتصالات.

ويشمل المشروع الذي وضع الأمير سلطان الحجر الأساس له جزئين الأول خط نقل جهد ٣٨٠ كيلوفولت بطول ٢١٥ كلم بين محطة تحويل الكهرباء في حائل ومحطة الربط في القصيم، والثاني خط نقل بالجهد نفسه بطول ٤٠ كلم بين محطة الربط في القصيم ومحطة التحويل رقم ٩٠٠ التابعة لشركة كهرياء الوسطى.

ويشار أن أن قيمة المشاريع الكهربائية التي تم تنفيذها وتنفذها في الفترة بين عام ١٩٩٥ وحتى سنة ٢٠٠٢ تبلغ ١٧ بليون ريال (٤,٥ بليون دولار)، ويتم تمويلها من المشاريع من رسوم الكهرباء التي تحصل وتوضع في صندوق خاص لدعم المشاريع الكهربائية الرئيسية وتمويلها.

يضع الأمير سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء السعودي وزير الدفاع والطيران الحجر الأساس ويبدن مجموعة من المشاريع تكلف بليون ريال في منطقة القصيم التي بدأ أمس زيارته إليها.

وقال الأمير فيصل بن بندر أمير منطقة القصيم «أن قيمة المشاريع في منطقة القصيم خلال الأعوام الستة الماضية بلغت أكثر من ٦,٦ بليون ريال».

وأشار إلى أن المشاريع تشمل مشروع توسعة محطة توليد القصيم المركزية للكهرباء ومحطة التحول بقيمة ٧٠٠ مليون ريال، ومشاريع الرئاسة العام لتعليم البنات (المجمع التعليمي) بكلفة ٢٥ مليون ريال، ومحطة الإرسال الإذاعي في الرس، ومركز الأمير سلطان الحضاري، وجامع الملك عبدالعزيز في البائع.

وكان الأمير سلطان اختتم أمس زيارته إلى منطقة حائل متوجهاً إلى القصيم بعد أن وضع الحجر الأساس واقتطع مساء الأربعاء ثلاثة مشاريع في المنطقة.

وشملت المشاريع الربط الكهربائي بين حائل والقصيم وتوسعة محطة توليد حائل المركزية وكلفة ١٢,٤ بليون دولار قبل (أغسطس) الماضي من ١٢,٤ بليون دولار قبل أسبوع، وتشهد احتياطات البنك المركزي انخفاضاً مطرداً بينما يحاول دعم الروبل الروسي، على رغم أنه قال الأسبوع الماضي أنه لم يجد قادراً على التدخل في نطاق واسع لدعم العملة المحلية.

تقلبات «وول ستريت» تزيد التوتر في البورصات الأوروبية والآسيوية



لين «الزير» يستعرض أسعار صرف الروبل (أ ف ب)

الروبل يواصل هبوطه واحتياط المركزي الروسي يتراجع في آب

موسكو - رويترز - واصلت العملة الروسية انخفاضها أمس إلى ١٢,٤٦٨ روبل مقابل الدولار في نظام التسعير الإلكتروني الجديد في بورصة موسكو للمصرف الأجنبي بين البنوك، وكان البنك المركزي الروسي حدد سعر الروبل أول من أمس مقابل الدولار بواقع ١٢,٨١٩٨ روبل.

وأعلن البنك المركزي الروسي أمس أن احتياطياته من الذهب والعملات الأجنبية انخفضت إلى ١٢,٧ بليون دولار في آخر آب (أغسطس) الماضي من ١٢,٤ بليون دولار قبل أسبوع، وتشهد احتياطات البنك المركزي انخفاضاً مطرداً بينما يحاول دعم الروبل الروسي، على رغم أنه قال الأسبوع الماضي أنه لم يجد قادراً على التدخل في نطاق واسع لدعم العملة المحلية.

١٠٠ للاسهم البريطانية الرئيسية ما يزيد على ١٠٠ نقطة مع بداية جولة التعامل بعد الظهر تعادل ٢,١ في المئة من قيمته.

وهبط مؤشر «داكس» للاسهم الألمانية بعد الظهر ١٩٠ نقطة، أي نحو ٣,٨٢ في المئة. وهبط مؤشر «كاك» للاسهم الفرنسية الرئيسية ٩٦ نقطة تعادل ٢,٦ في المئة من قيمته، وذلك قبل نحو ساعة من افتتاح بورصة «وول ستريت» حيث هبط مؤشرها ما يزيد على ١٤٠ نقطة بعد نصف ساعة من افتتاح التداول أمس. وكان مؤشر «داو جونز» هبط ٤٥,٠٦ نقطة يوم الأول من أمس ليبلغ على ٧٨٢,٣٧ نقطة. وتقلب «داو جونز» في الساعات التالية من التعامل أمس، كما تقلبت البورصات الأوروبية بحدة بعد ظهر أمس متأثرة بالهبوط الحاد في نيويورك.

ولم تفلح أسواق الشرق الأقصى في اجتذاب المستثمرين، إذ انخفض مؤشر «هانغ سنغ» لبورصة هونغ كونغ بدرجة بسيطة في نهاية التعامل أمس بعد جلسة شهدت تقلبات شديدة.

وقال مستثمرون أنه لولا عمليات شراء لتغطية مراكز مدينة بنيت السوق بميز من الخسائر. وقد مؤشر «هانغ سنغ» ٣٧,٠٨ نقطة، أي نحو ٠,٥ في المئة وسجل ٣٨١,٥٩ نقطة عند الانغلاق. واغلت أسهم طوكيو على انخفاض أسهم وسط مشاعر قلق متزايدة من أثر المشاكل الاقتصادية الحادة التي تواجه الشركات اليابانية.

وتأثرت السوق اليابانية بشدة أمس من إعلان شركة «هيتاشي» لانتخاباتها أنها تتوقع انخفاضاً حاداً في الإيرادات، وانتقلت مشاعر التشاؤم إلى التعاملات في أسهم شركات التكنولوجيا الرئيسية الأخرى. وعند الانغلاق انخفض مؤشر «نيكيا» ١١٥,٣٨ نقطة، أي ٠,٨ في المئة وسجل ١٤٦٦١,٢٤ نقطة.

لندن - «الحياة» - وريترز - تعرضت البورصات الأوروبية والآسيوية إلى انخفاض حاد بعد أن أدى إغلاق بورصة «وول ستريت» أول من أمس على هبوط وافتتاح التعامل أمس بخسارة كبيرة إلى تقويض آمال المتعاملين في انتعاش مستمر لأسواق الأسهم.

وتدهور الدولار أمس إلى ١٢٣ ينا عند افتتاح سوق نيويورك أمس، وارتفع في الساعات التالية من التعامل إلى ١,٢٢٦ مارك ١,٢٤٩ ين مقابل ١,٣٧٩ ين و ١,٢٤٩ مارك في أواخر التعامل في نيويورك يوم الأول من أمس.

وبدا الدولار هبوطه مقابل الجن والمراك في أواخر تعاملات طوكيو أمس نتيجة استمرار مبيعات الصناديق الأجنبية في خطوة قال متعاملون أنها تهدف فيما يبدو إلى تغطية الخسائر التي تكبحتها في الأسواق الناشئة. وبلغ سعر الدولار في أواخر التعامل في طوكيو ١٣٦,٦٦ ين و ١,٢٤٩ مارك.

وقال متعاملون أن الدولار والاسهم الأميركية قد تواجه مزيداً من الهبوط نتيجة المخاوف في شأن التطورات في روسيا وفي عدد من الأسواق الناشئة. بعد أن أعلنت كولومبيا خفض قيمة عملتها (بيزو) واشتد حد الأزمة الروسية. وقال محللون أن التوتر ما زال يثقل المستثمرين بعد التحولات الحيرة في الأيام القليلة الماضية التي شهدت ذاتي أكبر انخفاض في تاريخ مؤشر «داو جونز» الأميركي. وأضافوا أن المستثمرين يفتقدون إلى الثقة في الإقبال على شراء الأسهم التي تراجعت أسعارها بنسب لا يستهان بها.

وأصبحت رخصة نيبيا. وقال وسيط في باريس: «لا أرى أي شيء يجعلني أقبل على الشراء».

وفي لندن اكسر مؤشر فائيننشال تايمز الأوروبي هبط مؤشر فائيننشال تايمز

في ندوة تناولت التجارة والاستثمار وأعمال المشاريع

السعودية تتفاوض لتنفيذ ١٥ مشروع أوفست ورؤوس الاموال المتاحة ثمانية بلايين دولار

التصنيع والزراعة والخدمات. وبدأ على أسئلة المشاركين قال السيد العلمي: «إن التخصص في فرض إعادة النظر بالرسوم المستوفاه من المشاركين، وإنه يتم النظر حالياً في قطاعات المياه والصرف الصحي والكهرباء ومشاريع المرافق الأساسية، حيث تمنح الخدمات للجمهور بأسعار مخفضة أقل من الكلفة في بعض القطاعات».

وأضاف: «لا بد من إعادة النظر في هذه القطاعات، إذا كان سيتم تخصيصها في المستقبل لأنها بد أن تكون مربحة وذات جدوى للمستثمرين».

وأكد أنه سيبدأ النظر أيضاً في الضرائب المفروضة على الشركات، وقال «لا أعرف كيف ستكون القوانين الجديدة، لكني أعتقد أنها ستكون أكثر إيجابية مما هي عليه اليوم».

وشدد على مسألة الوضع المالي للريال السعودي داعياً إلى محاولة تجنب الالتزامات التي شهدها الأسواق المالية الدولية أخيراً. واعتبر أن ما قامت به السعودية من سحب النقد العربي السعودي، لتحصين الريال أحد الوسائل التي يجب اتباعها.

انتهاء دراسات الجدوى الخاصة به، وهو خط مخصص لنقل المسافرين بين مكة والمدينة وجدة، ويشمل مشروع السكك الحديدية في المنطقة الشرقية، مد وصلة بين الجبيل والظهران بكلفة قد لا تتعدى البليون دولار.

وتحدث في الندوة مشاركون يمثلون قطاعات مختلفة لها علاقة بالاستثمار في السوق السعودية، ومنهم المستثمر التجاري في السفارة البريطانية في الرياض ريتشارد موردين، ومدير إدارة «البنك السعودي - البريطاني»، ساندري فلوكلهات، والمدير العام «مكتب المشروع السعودي» في وزارة الدفاع البريطانية، ماكولم هوراث، والخبير الآن ساندري، قطاع البروكليات والخير، الاستشاري في قطاع البترول، كيموايت ديفيد غرين، السيد عمر دياغ رئيس مجموعة شركات «الديباغ» ورئيسها التنفيذي.

وقال العلمي إن حجم مشاريع «أوفست» الممنوعة في المنطقة يبلغ بليونين دولار، وإن هناك التزاماً مالياً جازماً بقيمة ثمانية بلايين دولار ينتظر دخول الشركات الأجنبية فيها، في مجالات

لندن - إبراهيم خياط

شجنت ندوة دولية، عقدت في العاصمة البريطانية أمس، على أن السعودية تشكل محورا متافسا لاستقطاب رؤوس الاموال الدولية، وان فرص الاستثمار المتاحة للقطاع الخاص في السوق السعودية ستزداد في السنوات المقبلة إلى أربعة أمثال، في ظل الاتجاه الحديث إلى تخصيص وخفض الدعم الحكومي.

وتناولت الندوة التي نظمتها جمعية الشرق الأوسط، مسائل التجارة والاستثمار وأعمال المشاريع، علاوة على «الوضع الحالي والاتفاق المستقبلية» في قطاع البترول، والصناعة، والسياحة، والتجارة، والصحة، والتعليم، وإن السعودية ستوفر فرص العمل في السوق المحلية على نمو كبير، في حاجاتها المحلية، لا سيما في قطاعي التصنيع والتشييد، وإن مجالات الاستثمار المستقبلية تشمل «الموارد الطبيعية والأنظمة الطاقة وصناعات المشتقات البترولية ومحطات التحلية والصناعة السيارات وقطع لصناعة والمتاجرة الإلكترونية الخاصة بالمشاكل والصحة والتربية والسياحة الوطنية والتشغيل والصناعة».

وأشار مدير القطاع الخاص وسماحته في الاقتصاد الوطني، مشيراً إلى أنه يملك ٣٤ في المئة من إجمالي الناتج القومي، وإلى أن حجم الاستثمارات فيه يبلغ ٢٠٠ بليون دولار. وقال إن السعودية مهيأة على تحفيز عتبة ونمو هائل في مراقبتها الأساسية خلال ربع القرن المقبل، متوقفاً أن يتضاعف عدد السكان من ١٨ مليوناً إلى ٤٥ مليوناً في وقت ستزحف طاقة إنتاج الطاقة من ١٨ ألف ميغاواط ٥٦٠ مليون غالون إلى خمسة بلايين غالون، والسعة الهائلة ٢,٢ مليون خط إلى ١٥ مليون خط وأنشأ إلى توسيع مائل ششونه السكان، ودور القطاع حديد ومطارات يبلغ عندها حالياً ٢٥ مطاراً، فضلاً عن خمسة مرافق بحرية.

وتبلغ تكاليف مشروع السكك الحديدية في المنطقة الغربية، بلايين عدة من الدولارات، إلا أنه قد يتأخر لسنوات عدة، على رغم

المفاوضات السورية مع «الف» و«كونوكو» تنتهي بعد أسابيع

باريس - زنده تقي الدين

أكد المسؤول في شركة «الف» النفطية الفرنسية جيان لوك فرمولين أن «الف» تتفاوض و«كونوكو» الأميركية للحصول على عقد في سورية لتطوير منطقة غاز في دير الزور ومن المتوقع أن تنتهي المفاوضات في غضون الأسابيع المقبلة. وكانت «شل» و«كونوكو» تتفاوضان على العقد، وقالت مصادر الصناعة النفطية أن السلطات السورية استشارت شركات «كونوكو» ببادرة المشروع الذي تشارك «الف» فيه.

وقال فرمولين لـ «الحياة» على هامش المؤتمر الصحافي السنوي الذي عقده رئيس «الف» فيليب جاجري إعلان نتائج الشركة، أن مشروع بيع «الف» الغاز القطري إلى لبنان، مشروع مجد وأن المفاوضات في شأنه مستمرة ولدى الف دخل في بيروت، ونكر أن المشروع يهدف إلى بيع الغاز من مشروع قطري تشارك فيه «الف» كإيمان. وقال فرمولين أن الغاز سيستخرج السوس إلى لبنان وأن المزيد من المحطات الكهربائية. وقال: «بإمكان الشركة أن تستثمر في أنبوب تزويد المحطات الكهربائية».

وأضاف: «إن كيات من الغاز السوري سيبدأ في الظاهر نفسه إلى لبنان ضمن مشروع ثلاثي تسعى إليه الف ويرتبط بقطر ولبنان وسورية».

وقال فرمولين إن المفاوضات بين «الف» وإيران لتطوير حقل دورود البحري مستمرة وهي متقدمة.

وذكر أن الشركة حصلت على عقد تنقيب في خليج البحر المتوسط في الاستشرية بالشاركة مع شركة «اموكو» الأميركية والمنطقة واسعة وكبيرة.

وقال رئيس «الف» فيليب جاجري إن الشركة ستزكز استثماراتها على المشاريع الثانية ولم تتجاوز نشاطها الحدود إلا غير الأكثر ربحاً. وستعتمد على مستوى سعر النفط، أي على السعر الذي اعتمدته منذ ١٩٩٤ واتسم بالحدس مع الحرس على المنطقة واسعة وكبيرة.

أفريقيا وإيران وتركيا. وأكد مسؤولون مغاربة على أهمية التطاور والمعرفة واقتساب الخبرات لدعم جهود التنمية الاقتصادية والاجتماعية بين الشركاء والفاعلين. وأثنى المغرب على أعمال اللجنة واختيار مدينة مراكش الفارسية مكاناً سنوياً لإعمال المنتدى المتوسطي للتنمية الذي يساعد الحكومات والمؤسسات والشركات وتكونات المجتمع في تطوير تصورات مواجهة تحديات العولمة والتحول الاقتصادي.

ليبيا اعتمدت الشركات الغربية وسيطاً أثناء الحظر الدولي

المغرب: الاستثمارات العربية تستعيد زخمها

الرباط - محمد الشرقي

لمعاودة نشاطاتها الاقتصادية والمالية في المنطقة بعد الرفع الكلي للحصار الدولي إذا سلمت التجهيزات في قضية لوكربي وعادت طائراتها إلى التحليق مما سيرد حركة السياحة، كما فتح لليبيا حسب نفس المصادر إلى الانضمام عبر «بوابة المغرب» وتونس، إلى الاقتراح الأمريكي بإقامة شركة تجارية اقتصادية مع دول شمال إفريقيا، وكانت أوساط أميركية ذكرت في وقت سابق أن ليبيا يمكنها الانضمام إلى فكرة مجرد تسوية خلافاتها مع المجتمع الدولي في إشارة إلى قضية لوكربي والعقوبات التي وافق مجلس الأمن على رفعها شروط.

وتقترن واشنطن وأنشطن أن ينحصر المشروع في البداية في المغرب والجزائر وتونس مع احتمال توسيعه لاحقاً إلى دول أخرى لكن المشروع يصطدم من جانب آخر باستمرار الخلاف المغربي - الجزائري وإغلاق الحدود بين البلدين.

وتوزعت الاستثمارات العربية الباقية في المغرب على النحو الآتي: ٧٨ مليون دولار مشاريع خاصة بمرحلة ١٢ مليون استثمارات أردنية ٣٨ مليون استثمارات مابشرة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. لكن السعودية حافظت على مكانتها كأول مستثمر عربي في المغرب تبعها الإمارات. وكان إجمالي الاستثمارات الأجنبية بلغ ١,٢ بليون دولار ويشوق المغرب تحقيق نحو بليون دولار على الأقل السنة الجارية منها ٤٠٠ مليون دولار لمجموعة «أبيو» الكويتية الجنوبية لإقامة وحدتين لصناعة السيارات وأخرى لإنتاج أجهزة التلفزيون وشركات الكمبيوتر.

وكانت الاستثمارات العربية في المغرب تراجعت بشكل واضح منذ أزمة الخليج الثانية ولم تتجاوز نشاطها الحدود إلا غير برنامج الخصيص وشراء بعض الحصص في شركات فنتيكا أهمها «فندق طارق» في طنجة وحياة ريجيس، في الدار البيضاء إضافة إلى برنامج تحرير الطاقة والنظ الذي شاركت فيه مجموعات سعودية.

استعادت الاستثمارات العربية في المغرب زخمها الذي كانت فقته في الأعوام الأخيرة وقال مصدر في وزارة الاقتصاد والمال لـ «الحياة» أن إجمالي الاستثمارات العربية بلغ نحو ٣٨٨ مليون دولار العام الماضي من دون احتساب صفقة شراء مجموعتي «الاسمر» و«الشرقية للنفط» التي أبرمتها «كورال أول» السعودية - السودانية بقيمة ٤٠٠ مليون دولار ومن دون احتساب المشاريع الخاصة لشخصيات عربية مرموقة.

واحتلت ليبيا وفق هذا التصنيف قائمة الاستثمارات العربية في المغرب من خلال مساهمتها في مشروع بناء المركز التجاري الدولي في الدار البيضاء (كازابلانكا توين سناتر) بالاشتراك مع مجموعة «أونا» المغربية وبلغت استثماراتها ليبيا نحو ٣٨٨ مليون دولار أغلبها في قطاع العقارات والمباني. وتملك ليبيا نحو ٣,٥ في المئة من رأس مال مجموعة «أونا» من خلال شركة «فنتيكا» التابعة مباشرة للملك محمد السادس (الذي في حقل الفخار والقطعة (MN100) عبر أطراف ثالثة في أسواق المال المغربية.

وكانت ليبيا استعادت في بداية أزمة لوكربي بمصارف مغربية وفرنسية لتوجيه بعض استثماراتها الخارجية. وتسمى ليبيا من خلال مشروع المركز التجاري الضخم (تاملحات سحاب من ٣٩ طابقاً لكل وحدة مع المرافق) إلى تحقيق عائدات مالية وتجارية وفتح فروع لبعض شركاتها للعمل في الدار البيضاء. ومن المرجح أن يضم المركز شمال أكبر الشركات الدولية العاملة في شمال أفريقيا وغرب المتوسط. وتعتبر ليبيا أول شريك تجاري للمغرب في منطقة شمال أفريقيا، وكان فرض عقوبات دولية على طرابلس أضرب تجارة البلدين خصوصاً الصناعات الصناعية والزراعية المغربية كما أن إغلاق الحدود مع الجزائر قلص من تنفق التجارة بين دول المغرب العربي.

وقالت مصادر مطلعة أن ليبيا تستعد

١١ بليون دولار قيمة مشاريع تحتاج إليها ليبيا لتطوير البنيات التحتية

بروكسيل - نور الدين القريشي

تحاول ليبيا استمالة الدول الأوروبية لمساعدتها على تدارك الخسائر التي تكبها الاقتصاد جراء الحظر الدولي المفروض عليها منذ ستة أعوام.

وتتوقع قيمة مشاريع تطوير البنيات التحتية التي بلغت إلى المفوضية الأوروبية نحو ١١ بليون دولار في السنوات المقبلة.

وأكد مسؤولون في طرابلس مجموعتين أوروبيتين استعداد بلادهما للتحول في مفاوضات ثنائية ليرام اتفاق شراكة أوروبية - متوسطية والاتحاد في الخطه الاقتصادية التي وضعها الاتحاد ودول الحوض المتوسطي في برشلونه. ولزارة الجانب الأوروبي سلمت ليبيا المفوضية الأوروبية قائمة المشاريع النفطية وتطوير أسطول النقل الجوي ومد شبكات النقل البحري التي توثق تنقلها في السنوات الخمس المقبلة. ومما قائمة المشاريع التي حصلت «الحياة» على نسخة منها: تطوير مصافي نفط الزاوية وطريق وراس لانوف، تطوير حقل الفخار والقطعة (MN100) والقطعة (MN101)، إنشاء مصفاة سيها، وتصل تكاليف هذه المشاريع إلى ٥ بلايين دولار. وبلغت ليبيا المفوضية الأوروبية أن شركتها تحتاج ٥٢ طائرة «أيرباص» بقيمة تقديرياً تبلغ ٢,٥ بليون دولار إضافة إلى إنشاء مركز للصيانة وآخر للتدريب.

وتلعب ليبيا على حاجتها للعلاج وإعادة تأهيل المطارات خلال الفترة التي تسبق رفع الحصار الجوي استعداداً لمباشرة هذه المطارات حركتها الاعتيادية. كما تحتاج إلى تنفيذ مشروع ضخم في قطاع النقل البحري بقيمة ٤ بلايين دولار كالآتي: - تركيب سلك جديد بطول ٣١٧٠ كلم، وبناء ٥٤٤ جسرًا، وتجهيز ٩٦ محطة، وبناء ١٢٥٠ عبارات، والحصول على ٦٨٠٠ مليون عارضة خرسانية، كما تحتاج إلى أعمال خرسانية بجم ١٩٦٠ مليون متر مكعب، كما تخطط لاستيراد ٣٧٠ ألف طن قضبان و ٢٨٥ مليون منبت، و ٢٤٤ قاطرة.

«أنفستكوب» تملك «لايكاجيوسيسترم»

لندن - «الحياة»

أعلنت مجموعة «أنفستكوب» الاستثمارية العالمية أنها ستتملك، بالتعاون مع إدارة «لايكاجيوسيسترم» شركة «لايكاجيوسيسترم» من «الانسيت الفستستست» في هولندية في صفقة يقدر حجمها بنحو ٤٥٠ مليون فرنك سويسري (٣١٦ مليون دولار).

ولايكاجيوسيسترم، هي إحدى الشركات العالمية الرائدة في مجال تصنيع وتوزيع أجهزة والقياس العالية الجودة التي

تستعمل أساساً في أعمال المساحة وتحديد المواقع والقياسات الصناعية للإنشاءات الضخمة. وتعتبر رائدة في السوق وأحدى الجهات المبتكرة في قطاعات أعمالها الرئيسية. وتعد واحدة من أكبر ثلاث شركات في العالم في قطاع إجراءات المسوحات وتتمتع بصيب من أعمال السوق يبلغ نحو ٢٠ في المئة. وهي الشركة الرائدة في السوق الدولية في مجال أنظمة القياس الصناعية للإنشاءات الضخمة حيث تزيد حصتها في السوق على ٥٠ في المئة.

مراكش: افتتاح أعمال «المنتدى المتوسطي للتنمية»

مراكش - «الحياة»

افتتح الأمير سيدي محمد ولي عهد المغرب أعمال «المنتدى المتوسطي للتنمية» في حضور رئيس البنك الدولي جيمس ولفسون ووزيرة التعليم العالي السابقة في السلطة الفلسطينية حنان عشراوي وحواشي ٥٠٠ شخص من كبار الخبراء والمباحثين الاقتصاديين والأكاديميين ورجال الأعمال وأعضاء الجمعيات المدنية في منطقة الشرق الأوسط وشمال

أفريقيا وإيران وتركيا. وأكد مسؤولون مغاربة على أهمية التطاور والمعرفة واقتساب الخبرات لدعم جهود التنمية الاقتصادية والاجتماعية بين الشركاء والفاعلين. وأثنى المغرب على أعمال اللجنة واختيار مدينة مراكش الفارسية مكاناً سنوياً لإعمال المنتدى المتوسطي للتنمية الذي يساعد الحكومات والمؤسسات والشركات وتكونات المجتمع في تطوير تصورات مواجهة تحديات العولمة والتحول الاقتصادي.

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

[illegible]

“موتورولا” تقدم تسهيلات إصلاح الهواتف النقالة في ٣٠ دقيقة



جميع المشاكل المتعلقة بالهواتف النقالة التي قد تواجه العملاء خلال ٢٠ دقيقة، وأضاف: «عندما تحتاج وحدات الهواتف النقالة عناية أكثر، فإنه يصبح بإمكان العميل الحصول على هاتف بصورة مؤقتة، وتنتج هذه التسهيلات تحت خدمة «أكسبريس لون».

● سلمت «موتورول» برنامج إصلاح الخدمة هوأنتها القليلة خلال ٢٠٠٠ تقبعت ٩٠ في منطقة الشرق الأوسط بحجزه من الخدمات المتكاملة التي تقدمها الشركة لعملائها الذين يشترون الهواتف النقالة عن طريق ولائها المتضمنين. وبدعم هذه الخدمة الجديدة برنامج «أكسبريس نوت» حيث يصعب بائكان العميل الحصول على الهاتف نقال بصورة موفقة في الحالات النادرة التي يستغرق إصلاح الهاتف أكثر من ٢٠ دقيقة. وتتوافر الخدمة عبر الشبكة الواسعة لخدمات «موتورول» الموجهة في المنطقة وتعكس التزام «موتورول» الدائم بتوفير أقصى درجات السهولة للعملاء في المنطقة بـلا من الإغصام على الخدمات الأساسية. وتملك «موتورول» أكبر شبكة خدمة في الشرق الأوسط مقاربة بمشايته من صناعتي الهواتف النقالة إذ يبلغ عدد مراكز الخدمة التابعة لها ٧٠ مركزاً في منطقة الشرق الأوسط وحدها.

وقال المدير الإقليمي لخدمات العملاء في شركة خان أستاذة في أن هذه الخدمة الجديدة سجل

تونس والأردن ودبي والكويت وسورية إضافة الى فريق العمل المصغر.

السيد عبدان صالح مدير العلاقات العامة في «ماكنوالتز» - المنطقة الغربية بحضور السيد عادل أحمد اسماعيل الاقليمي لشركة التوكيلات للسيارات المحدودة، وكلاء سيارات شيفروليه، ومنوب وكلاء «أفكار بروموسفن للدعاية والإعلان»، الجدير بالذكر ان هذه المسابقة يروح فيها الجميع، ويستمتع الكل بوجبة كأس العالم بالحجم الكبير من «ماكنوالتز» والكل يروح جائزة مقابل كل واحد من وجبات كأس العالم.

‘فورٹشن بزموسفن’

Who's on top in the Middle East

ADVERT	OFF (LINES)	CHARGE	NET	USE GALT
	ADVERT	(Per Line)	REMARKS	ADVERT WORK
1. <u>Advertisement</u>	525.8	19.4		525.8
2. <u>THE</u>	14.0	17.8	107.4	14.0
3. <u>Advertisement</u>	15.1	20.0	302.4	15.1
4. <u>Advertisement</u>	57.4	17.7		0.0
5. <u>ADVERT</u>	51.2	13.1	59.9	11.4
6. <u>ADVERT</u>	5.3	75.8	50.9	5.3
7. <u>Advertisement</u>	8.9	32.9	0	8.2

الفائزون في حملة كونتري كورن فليكس

● لقيت حملة «كونترتي كورن فليكس» التسويقية التي تم إطلاقها بمناسبة فعاليات بطولة كأس العالم ٩٨ بفرنسا نجاحاً باهراً وصادت اقبالاً كبيراً من مختلف قطاعات المجتمع بالملكة، حيث بلغ عدد الذين شاركوا فيها أكثر من ١٥٠ ألف مشاهد.

وخصصت «نستله كونتري كورن فليكس» حبوب الإنسان الرسومية لكأس العالم ٩٨ حيث فرنسا عشيرين رحلة مجانية للناظرين بالاجازة الأولى لعشرين ايام في اوروبا، تضمنت تذكار السفر ذهابا وايابا واقامة كاملة في الفندق لمدة ٤ ايام وثلاث لياح والتذكار مجانية لحضور مباراة كرة القدم التي جرت بين المنتخب السعودي ومنتخب جنوب افريقيا. ويذكر ان «نستله» وصفت أكثر من ٩٠٠ جائزة أخرى للناظرين في هذه الحملة التسويقية الكبرى التي اشعلت الحرائق السعودية كافة.

**تعيين مالکوم ویلیامسون
نيس مؤسسة فیزا انترناشيونال**



● أعلنت
«فيينا»
انتخابات فيينا،
تعيين مالكوم
ويليامسون الذي
يشغل حالياً
مَنْصب الرئيس
التنفيذي لجمعية
ستانفورد تشارترد
في مَنْصب
الرئيس التنفيذي
للمؤسسة.
وسيخلف
ويليامسون في
هذا المنصب
أرموند جنسن
اعتباراً من الأول
تشرين الأول
(أكتوبر). وكان

شباب (فبراير) الماضي ان ينوي التقاعد.

وقال بتر الود رئيس مجلس الادارة في مؤسسة فريزا انتارشوايول، ورئيس مجلس اختيار التوظيفي الجديد، في هذه المناسبة: «ميتان سالكم وبامسمن بترايفلة استسايتان من الخبرات والمزايا التي سيوفرها خدمة فريزا انتارشوايول، وتتمثل هذه التوايفلة في خبرته المصترفة للتجارة، وقدرته الواسعة على استبايق الأحداث والتغيرات التسارعة التي تشهدده الاسواق العالمية، وكذلك الخبرة الممتدة كمدبر دولي اعلى، بالإضافة الى تفهمه العميق للثمن، كحسب دورها في خلقها التجارية الحديثة.

ورشة عمل لـ"يزوموسفن" في القاهرة

● حضر ورشة عمل وكالة بروموسفيل للإعلام التي أقيمت بالقاهرة يوماً واحداً عند كبير من المديرين التنفيذيين في الشركة وفي خدمات العملاء إضافة إلى مديري التخطيط ومديري وسائل الإعلام. أدار ورشة العمل مارك بورجيري الذي ناقش موضوعاً عنوانه "الطريق الصحيح للتخطيط الإعلامي للإعلان" الفعالة. وأعاد بورجيري فريق العمل بذكرته الواسعة وناقش وقسم عدداً من الأبحاث والدراسات الحديثة والميكرو- والجديدة والأفعال خلال ورشة العمل هذه. وذكر أن بورجيري بدأ عمله في مجال أبحاث التسويق حيث طبق عدد من اتجاهات أبحاث التسويق المتخصصة في جميع أنحاء العالم.

ونكر السيد فادي سلامة نائب رئيس شركة «بروموسيفن القابضة» رئيس عمليات شركة «بروموسيفن» في المملكة العربية السعودية: إن العالم اليوم يشهد اتجاهات جديدة في مجال الاتصالات والاعلان، بناء على ذلك كانت شركة بروموسيفن كواحدة من وكالات الاعلان الرائدة سرى بصفة نتائج الابحاث والوسائل الحديثة التي سبق ان اشتمت نجاحها في أوروبا والشرق الاقصى وجميع انحاء العالم بل وتقطع لجارة ركب التطور في مجال الاتصالات والاعلان مما سيعود بالآثر الجيد على عملاء الشركة.

وحضر ورشة العمل أكثر من ٢٥ عضواً من فريق العمل بشركة «بروموسفن» من جميع أنحاء الشرق الأوسط من ضمنهم المملكة العربية السعودية ولبنان

‘هولت باكارد’ تقدم الجيل المقبل من الطابعات الرقمية الموفرة

● تعرض شركة «ميهول باكارد» منتجاتها التي تسهل لشركات الصغيرة القدرة على النسخ بالآلات وبجودة صورة الفوتوغرافية بأسعار متواضعة.

وأعلنت ميهول باكارد الشركة الرائدة في العالم في إنتاج الطابعات والماسحات الضوئية المدمجة في آلة واحدة، عن إطلاق النسخات الملوّنة ١٤٠ و١٥٠ التي تمثل جزءا من سلسلة من النسخات الملوّنة الرقمية والتي تضمن جودة الفائقة.

١٥٠٠
١٤٠
١٣٠
١٢٠
١١٠
١٠٠
٩٠
٨٠
٧٠
٦٠
٥٠
٤٠
٣٠
٢٠
١٠
٠
١٠
٢٠
٣٠
٤٠
٥٠
٦٠
٧٠
٨٠
٩٠
١٠٠
١١٠
١٢٠
١٣٠
١٤٠
١٥٠
١٦٠
١٧٠
١٨٠
١٩٠
٢٠٠
٢١٠
٢٢٠
٢٣٠
٢٤٠
٢٥٠
٢٦٠
٢٧٠
٢٨٠
٢٩٠
٣٠٠
٣١٠
٣٢٠
٣٣٠
٣٤٠
٣٥٠
٣٦٠
٣٧٠
٣٨٠
٣٩٠
٤٠٠
٤١٠
٤٢٠
٤٣٠
٤٤٠
٤٥٠
٤٦٠
٤٧٠
٤٨٠
٤٩٠
٥٠٠
٥١٠
٥٢٠
٥٣٠
٥٤٠
٥٥٠
٥٦٠
٥٧٠
٥٨٠
٥٩٠
٦٠٠
٦١٠
٦٢٠
٦٣٠
٦٤٠
٦٥٠
٦٦٠
٦٧٠
٦٨٠
٦٩٠
٧٠٠
٧١٠
٧٢٠
٧٣٠
٧٤٠
٧٥٠
٧٦٠
٧٧٠
٧٨٠
٧٩٠
٨٠٠
٨١٠
٨٢٠
٨٣٠
٨٤٠
٨٥٠
٨٦٠
٨٧٠
٨٨٠
٨٩٠
٩٠٠
٩١٠
٩٢٠
٩٣٠
٩٤٠
٩٥٠
٩٦٠
٩٧٠
٩٨٠
٩٩٠
١٠٠٠

المتبرع العام للقرع شركة هيتونيك باكار
خلت شركة HP سوق الناسخات الملونة

أخذت تلمع وأصبحت السيرة الذاتية التي أصبح نموذج
نسخ الشخصية، حيث استطاعت شركة «هيويت باكارد»
سخير خبرتها التقنية في الطابعات والمساحات الضوئية
لتطوير النسخات الملوثة التي تنتج بجودة الصور
فوتوغرافية وعرضتها للمستهلك بسعر النسخات
الاجابة الى

‘وان تووان ارا بيا’

● سيقام في جدة ابتداء من ١٢ نيسان (أبريل) ١٩٩٩ وحتى ١٥ من الشهر نفسه، معرض «وان تو وان أرابيا»، الذي تنظمه «شركة الحاضري» وهي من الشركات الرائدة في مجال التمويل المعاصر.

وتبلغ مشاركة المملكة وحدها في هذا المعرض، وتبلغ مساحته نحو ١٤ آلاف متر مربع نحو ٥٠ في المئة، كما سيضم ٣٠٠ شركة ومؤسسة متخصصة في مجال الوسائل المالية والاعلانية والبث الفضائي والترويج والخدمات المساندة، من مختلف أنحاء العالم.

ويطلب التوسع السريع التي يشهدها حقل الاعلان والخدمات المساندة له في المملكة، قيام عدد شامل لثقات الضم، على اخر ما وصلت اليه اوجه الصناعة وخدمات الاعلان.

المعرض «وان تو وان أرابيا» هو الحدث العالمي الأول الذي تم تصميما وتشييدها اكدى في متطلبات التواجد الرئيسية للاعلان والاعمال الاستثمارية العامة.

أفكار بزموسفن لترويج منتجات
الشركة الوطنية لصناعة المراتب والاسفنج

● تم الاتفاق بين وكالة «أفكار بروموسن» والشركة الوطنية لصناعة المركبات والأسفنج المحبوسة، إحدى الشركات السعودية الرائدة في صناعة عربات الرباب الأسفنجي التي تنتج عدداً من المنتجات العالية الجودة مراتب «سليم» الشهيرة. لتتجه الوكالة بإدارة أعمال الإعلان والترويج الخاص بمنتجات الشركة في الأسواق المحلية والإقليمية، وقع الاتفاق الذي أبرم في مقر الوكالة السعودية الأسفنجية، أحمد موميلي والسيد فوزان عبدالجواد ممثل الشركة الوطنية لصناعة المركبات والأسفنج المحبوسة والفريق فداي سلامة ممثل الوكالة «أفكار بروموسن».

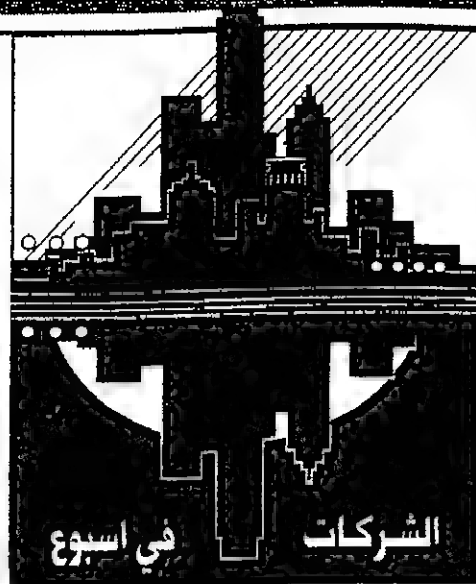
موميلي 'تحقق انتصارات جديدة'

استطاع كل من سيارة «ميرسيدس إيه إم جي» و«بيورش» إيورش» انتزاع صدارة في سباق السيارات الدولي FIA GT في جولته الرابعة التي أقيم في إيجن الفرنسي، وأحرزت «ميرسيدس» المركز الأول و«بيورش» المركز الثاني على التوالي في التصنيف جي تي ١-١، أما حزين فريق «كرايسلر» المركزين الأول والثاني في التصنيف جي تي ٢-٢، وتضاف هذه الانتصارات إلى سلسلة الانتصارات التي حققتها زيت المحركات الشهيرة «موبيل» ذات الجودة العالية التي يحتاجها الفائزين في جميع سباقاتهم.

ولازال كل من «ميرسيدس إيه إم جي» و«بيورش» وكرايسلر جميعه تضع ثقتهما في زيت موميلي، إذ أن اجتماعها يشكل قوة جارية تتفوق في السباقات الدولية وتنافس في ظل الاتحاد بين الجميع الأداء الفعالي وقوة، معطاء القاسم، كما هو متوقع.

انزع واريج مع ماكسونالدز

● تواصل اقراح «ماكوندالن» في مهرجان الجوانث الكبرى لمناسبة بطولة كأس العالم ١٩٨٠، حيث الجميع يريح، وكانت السيارة الثالثة (شيفروليه ماليبو) في المملكة العربية السعودية من نصيب السيد محمد القنيعر من رواد مطعم «ماكوندالن» فرع بناية المملكة وسط البلد في جدة. واستقبل السيد محمد القنيعر الحدث السعيد وسط باقاعات الزمان مع جميع الفانفانة. الطامع على السيرة للفلان.



مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

١٩٨٨/١٩٩٥	٨/٣١	٩/١	٩/٢	٩/٣	لؤلؤش	البورصة
اعلى مستوى	البنى مستوى					
١٢٩١٥,٦٣	٢٢٦٦١,٨٠	١٤١٠٧,٨٩	١٤٣٦٩,٦٣	١٤٣٦١,٦٢	١٤٣٦١,٢٤	الليمان
٣٧٩٤,٤٠	٩٣٣٢,٩٧	٧٥٢٩,٠٧	٧٨٢٧,٤٣	٧٧٢١,٣٧	٧٦٩٨,٤٧	شومونيك
٣٦٤٠,٣٠	٦١٧٩	عطلا	٥٢٦٩,٤٠	٥٢٦٥,٨٠	٥١١٨,٧٠	ميرمعلينا
٢٢٧١,٤٠	٦٦١٧,٤٣	٤٨٣٣,٨٩	٤٧٩١,٨١	٤٩٧٠,٥٠	٤٨١٢,١٨	المنيا
١٨٣٣,١٤	٤٣٨٨,٥٨	٣١٣٨,٧٨	٣٤٤١,٢٩	٣٦٩٧,٦٩	٣٦٤١,٤٦	قريسا
٢١٠٤,٤٠	٥٢٣٧,٦٩	٤٢١٦,٧١	٤١٥٩,٣٠	٤٣٨٨,٤٢	٤١٧٤,٧٧	سويسيرا
٦٦٦٠,٤٢	١٦٦٣٢,٣٧	٧٧٧٥,٠٤	٧٠٢٢,٤٧	٧٣٥٥,٦٧	٧٣١٨,٥٩	خونج
٨١٢,٧٠	٢٤٤٣,٧١	٨٥٦,٤٢	٨٣٣,٣٣	٨٢٧,٨٥	٨١٢,٧٠	سنگافورة
١٨٣٣,٣٠	٢٨٨١,٤٠	٢٤٨٠,٧٠	٢٤٨٨,٢٠	٢٥١٦	٢٥١٣,٣٠	اسفراليا

(٥) تمديد طراد العالم

بِطَرَفِ

UNITED KINGDOM

ABBEY NATIONAL	1108	-17	1320	841.5
AGES GROUP	83	-3.75	1121	59.75
AIRTOURS	344.5	-7	451	344.5
ALLIANCE & LECHESTER	181.5	-16	266	181.5
ALLIANCE UNICHEM	477.3	8	601.5	260
ALLIED DOMECQ	456	-13	634	460.5
AMERICAN AIR	33.5	-23	743	367
ANGLIAN WATER	861	9	956	700
ARCO WIGGINS APL	126.5	4	254	126.5
ARIVA	353.5	0	512.3	355
ARMA	384.5	2.75	481.5	384.5
ASSD BRIT FOODS	488	-23.5	664.5	470
ASSD BRIT PORTS	283.5	0	387.5	268.5
AVIS EUROPE	354	0	523	354
BAA	605	-5	731.5	451
BANK OF SCOTLAND	588	-16	793	427
BARCLAYS	1194	-89	1940	1194
BASIS	111	0	1175	115.16
BAT INTS.	587	-5.5	721	516.5
BBA GROUP	335	-14.5	533	234.67
BCC	24	-2.5	354	23
BELLUTION	113	-1	249.5	96.75
BLUE CRISTAL	273	-7	402.5	261
BOC GROUP	784	-2	1107.5	784
BOEING INTL	907.5	-5	1320.5	835.2
BOOTS	1035	2	1070	801
BOWTHORPE	411.5	-5.5	603.5	348.5
BREIT	1	440	250	1
BRIT AEROSPACE	381	-13.5	545	373.75
BRIT PETROLEUM	737	-10	968.5	737
BRITISLEY BOAST	467	-2	512	343
BRITANNIA	211.5	-5	285	819.5
BRITISH AIRWAYS	50	-11.5	606	281.5
BRITISH ENERGY	9328	0	903	499
BRITISH STEEL	108.5	-0.5	190.25	105
BRITISH TELECOM	788	-12	902	389
BTR	129.75	-0.25	219.23	127.25
BUNZL	201	-0.5	343.5	201
BURMAN CASTROL	520	-33	1330	920
CABLE & WIRELESS	987	-7	856	465
CALSONIC	483	-22	716.5	210
CAMPBELL CHEMPPES	343	0	993	561.5
CAP.SHOE.CENTS	340	0	459	337.5
CAPITA GROUP	501	-42.5	626	357.5
CARARANT	215	0	213.5	165
CARLTON COMMS.	407.5	-12.5	585	402.5
CATTLE	563.5	27	680	339.5
CENTRICA	91	-12.5	116.25	81
CGI	11	-17	128	7.5
CLOS BROTHERS	593.5	-1.5	925	461
CWG	1827.5	35	2245	650
COBHAM	802.5	-30	1244	727.5
COCA COLA BEVERAGES	3.5	19	14	142.5
COLT TELECOM	515	-48.5	831	103.37
COMPASS GROUP	528	-6	689	291.25
CONCENTRIC	513	-12.5	733.5	512.5
COOKSON GROUP	159	-2	278.5	199.5
COURTAULDS	447	-8	473	238.5
DAVID MAILA	2218	-182	3170	1677.5
DEANES	319.5	-8	425	265
DIAGEO	582.5	-26	778.5	535.16
DIAGEO P SHARES DE	85	0	520	485
DIKONS	390	0	520	472.5
ELBRICK GROUP	594	-6	761	365
EMG GROUP	400	-25	614.5	400
ENVOY	697.5	-45	1025	625
ENTERPRISE OIL	235	-45	718.3	235
FIRST GROUP	435	-6.5	501	301
FLK	122	-1	227	122
GARAHAR GROUP	372	7	405	267.25
GENERAL ACCIDENT DE	1900	0	1599	910.5
GENERAL CABLE	233.5	-10.5	321	748
GENERAL ELEC.	419	-5.5	538	362
GIB	661	-19	726	575
GLAXO WELLCOME	1788	2	1983	1180
GRANADA GROUP	802	24	1208	704
GREENALLS GP	355	-2	538	315
GROVE & CO	292.5	-1	375	205
GULNUT STORES	730	-13	911	624.5
GUARDIAN RYLEX	259	-6	474.25	253
HAFSLAX	736	-7	977	663
HALLS	408.5	1	515	384
HANSON	314	9	386	250
HAYS	765	-61	1132	639
HILL & BROWN BDG.	1142	-26	1360	139.5
HSHC HOLDINGS	1168	-37	2246	1155
HSHC HOLDINGS (L)	1118	55	2144.5	1118
HYDER	967	8	1048.5	82
I&T	22	-79.5	7	
I&T CEMENTS	585	-22	1244	585
IMPETAL TOBACCO GP.	525	-22	558	363.5
INDOCAPAC	153.5	4	293.1	136.5
JOHN GALT MATTHEW	34	64.5	0	134.5
KINGSHER	300	5	582.5	374
KWIK-FIT GROUP	300.5	-2	581	295
LAFARGE	229	-10.25	260	229
LAND SECURITIES	903	13	1155	815
LAPORTE	154	5	279	154
LASMO	134	-5	297.5	134
LEASING GENERAL	676.5	-15	774.5	644.5
LIBERTY INTL	446.5	-1	618.5	446.5
LYDIES TSB GP	67	-54	1075.5	67
LOGICRA	116.5	-77.5	2315.2	812.5
LOGICRA GROUP	210	0	252.5	188.25
MAG GROUP (HOLD.)	1357.5	-5	1930	1140
MAINE & D & F&P	320	16.5	371.5	320
MAKES & SPENCER	532	-1	604	532
M&C	496	4	604.25	465.47
MIRROR GP.	163.5	-4	248.5	163.5
MORISON	2400	-12	3696	1432.5
MORISON WASSPARKS	707	0	856.5	179
NAT.WST&LABANK	99	49	1222	812.5
NATIONAL EXPRESS	831.5	22	1117.5	482
NATIONAL RENT	403	-15	460	263.5
NATIONAL TRAVEL	804	5	994	597.5
NEXT	445	-2	835	445
NFC	125	0	202	119
NORTHERN FOODS	44	18.5	25	150.5
NORTHWOOD INC	524	4	608.5	465
NORWICH UNION	427.5	-10.5	523	327.5
NYCOMED AMERSHAM	374	-16.5	489.36	354.54
ORANGE	617.5	-5	694	580
ORANGE	550	-34.5	759	212
PEARSON	962	-20	1200	737.5
PERKINS & WATTS LTD.	607	-5	687	580
PENNION GROUP	1016.5	-6.5	1128	824
PERKUTAL	2037.5	-22.5	4537.5	2157.5
PILKINGTON	68.5	-7	167.5	68.5
PITNEY BOWES	707	3	807	707
PROVIDENT FINL	85	-15	1060	66.82
PRUDENTIAL CORP	195.5	-95.5	957	617
PRUDENTIAL ECONOMIC	340.5	0	427	201.5
PRUDENTIAL SEC	804	0	1405	804
RANK GROUP	254	-4	410	254
RECKITT & COLEMAN	1801	-40	1200	811.5
RECKITT & COLEMAN	1801	-40	1200	811.5
RENTOKIL INITIAL	344.25	-15	454.75	224.5
REUTERS GP.	48	-76.5	769.5	469.5
REDICAM	197	-3	249.5	197
REDICAM (REG)	589	4	687	589
REGENT GROUP	750	-40	1400	750
ROYAL & ROYCE	148	-7.5	344	186
ROYAL & SON ALLJN.	515	-12	868	392
ROYAL & SON SCOTL.	440	0	1127	440
SAFEMAY	3173	11	405.5	309
SAGE GROUP (HOLD.)	117.5	-52.5	1782.5	670
SANDSURY (H)	524	-10.5	561	422
SANDSURY (H)	524	-10.5	561	422
SCOTT & NEWCASTLE	711	-19	945	619
SCOT HYPO-ELEC.	565	-1.5	602	412.5
SCOTTISH POWER	615	-5	620	420
SEACORP	458	-20	545	255
SEAWIND GROUP	208.5	-1	213	119
SELECT APPT HDG.	69.5	-1	1069	547
SEMA GROUP	578.1	-1	825	306.25
SEMA GROUP	1212.5	-12.5	1447.5	772.5
SEMA GROUP	1212.5	-12.5	1447.5	772.5
SHELL TRANSPORT & TR	230	-5	484.5	216.25
SHELL	230	-13.75	383.75	209
SLOUGH ESTATES	310.5	3	414	297.5
SLOUGH ESTATES	145	25.5	191	145
SMITH & NEWMAN	482.5	-85.5	2962	367.97
SMITHLINE BHM.	601	8	845	517
SMITHS INTL	663	-6	997	640
SMITHS INTL	481.5	-3	611	315
SOUTHERN ELEC	594.5	-5	587	430
ST. JAMES PLACE	220.5	-14.5	372.5	138.5
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
STAGECOACH HDG	100	-40	1462.5	664
ST				

FRANCE

ACCOR	1406	-49	1872	944
AGF-ASR-GE.DF	325	-3.6	3899	229.4
AIN LIQUIDE	846	-25	1080.89	67
ALGECAL	816	-34	14	653
ALSTOM	132.7	3.7	205	129
ATOS	1350	-30	1640	599
AXA-JAP	625	-19	830	384.1
BANQUE	816	-19	510	316
BNP	355	-20	573	248.5
BOUYGUES	1074	-26	1234	533
BOUYGUES	1800	-37	1375	599
CAI GEMINI	883	28	1010	368.56
CARPEMOR	3790	83	3985	2802
CHARLES DUBOIS	525	-15	560	300.5
CASTORAMA GUICHARD	945	-25	1030	599
CCF	-406	-29	575	913
CETELEM	730	-15	886	590
CIP	1330	-19	630	1700
CHRISTIAN DIOR	567	-13	876	570
CIC	562	-8	670	562
COMPT. UNION FRANCE LI	0	0	920	581
COMPT. UNPT. MODERNES SUSP	3985	0	3445	2136.35
DANONE	1358	-56	1838	809
DASSAULT AVIATION	1645	-55	1994	1209
DASSAULT SYSTEMES	203.9	-52	1525	152.5
DELTA FRANCE	774	-16	914	540
ELF AQUITAINE	61	3	890	571
ERIDANIA BEGHIN SAY	1100	-45	1375	770
ESNOR INTL	364	-83	2402	143
EURO DISNEY SCA	9.5	-0.45	12.85	6.9
FINA	560	-20	720	327
FRANCE TELECOM	452	-30	490	170
FRANCE	170	0	191.4	119.3
HAVAS	492.2	5.2	590	371.9
HERMES INTL	329	1.1	519	372.9
IMMORTEL	194	-36	1992	1992
LA FARGE	-453.7	-118.8	657	333.21
LAGARDERE GROUPE	171.8	-22	291.9	156.1
LAGARDERE	1747.9	-63	1948	1045
LOUIS VUITTON LDMITE	1900	-95	2399	1863
LVHM	106	-12	1275	864
MICHELIN	1367	-21.8	-3.6	408.3
MILK	5	19	158	250
NAVIGATION	1202	0	1280	757
PARIBAS (EX-BQ)PARIB	477	-22	683	400.4
PERCEINAY Y	177.8	-7.8	304	173.8
PERGON CREDIT	433	-10.3	437.5	5
PERGOUT SA	533	-40	1410	500
PRNALT PRINTEMS	1017	-27	1072	500
POLYMER	5	53	5	-68
PROFOMES	2370	-122	3910	1800
RENAULT	327	-16.4	393	146.8
REXEL	470	-11.2	705.5	361.25
RENOULT	111.6	-1.6	111.6	111.6
RHONE POLLENIC'CA	122	-7.9	346.9	227
SAGEM	4220	-59	4999	2517
SANITROBAIN	876	-35	1186	781
SANOFI	731	-51	725	729
SCHNEIDER	335	-16.5	523	330
SCOR	739	-22	635	300
SITA	1381	70	1535	978.12
SOCIETE GENERALE	497	-53	1497	700
SODERHO ALLIANCE	1100	15	1297	643.83
SOLLAC LIMITED DATA	0	0	139	84.1
SUEZ	23	1.4	27.95	95
SUEZ LYONNAISE DES E	999	14	1133	567
SYNTHRELABO	912	-33	1059	613
TECHNIP	171	13	113	499.66
THOMSON-CSF	178.4	-10.1	2278	145.9
TOTAL	587	27.1	800	556
UAP (CEI)	251.5	-2.5	321	190
VAL	62.45	-0.5	124.5	60
VALEO	431	-17	672	354.4
VIVENDI (EX-GENERALE	1237	8	1425	648

GERMANY


AODIAS-SALOMON	201	-11,5	328,5	201
ALLIANZ	503	-15	670,81	370,81
ALLIANZ LEASING	1120	-10	1779,29	979,82
ALTANA	113	-5	155,12	121
AMB CHAMUNG BTR	113	-5	155,12	121
AXA COLONA KONZERN	203	-5	280	141,8
BANKENKONZORCIAT BER	30	0,8	49,99	28,5
BAYER	640	-3,2	54	54,9
BAYER	66	-32,2	96	57,1
BAYER-IPK/B. DEAD-	105	0	137,95	69
BAYER-IPK/UD-VBK	137	0,5	184	91,48
BAYER-IPK/UD-VBK	137	0,5	184	91,48
BERLINER KRAFTFAHRT	105	-1,5	112,75	71,4
BIF	105	-1,5	91,75	38,5
BIF-BANK	68	-0,5	96,7	45,2
BIF HOLDING	51	0,5	77,5	24
BHW	1210	-85	1080	904,48
COMMERZBANK	51	-24	75,5	51
CONTE	45,6	0,35	62	38,8
DAMLER-BENZ	141	-3,7	204,84	107,67
DEGUSSA	30,6	-6	120,2	7,5
DEPURA-BANK	134	-2	97,26	16,6
DEUTSCHE BANK	108,5	16,2	104,5	104,5
DEUTSCHE TELEKOM	50,3	-3,5	54	29,9
DRESNER BANK	105	-4,5	113,6	61,5
ENERGIEBADEN WÜRT.	31	-7,2	50	20,5
ERGO VERSICHERUNG	225	-5	380	156,5
FORD-WERKE	800	0	920	780
FFB HOLDING	325	30	330	295
FREIHEIT MEDICAL CARE	112	-81	142,8	112
FRP FRUPP-ROSCHE KARL	252	-3	400	247
GEHE	105	-4	112,5	97,5
HEIDELBERG DRUCKMASCHIN	134	-1	118	95,8
HEIDELBERG ZEMENT	105	0	117,5	81
HENKEL	118	-5,5	193,5	79,5
HENKEL PREF.	133	-8,5	182,9	85
HEW	64	-1,8	62,4	44,5
HOCHTIEF	67,2	-3	90,5	60,5
HUEBNER-WERKWERKE	64	-5,1	96,25	68,8
KARSTADT	702	-5	831	565
KINOWELT MEDIEN NM	770	-23	996	330
LANHUTER	226	-13	392	160
LEHMFEST	51,5	-1,5	101	65,5
LINDT	58	0	66,5	50,6
LUFTHANSA	416	-1,4	55,3	29,3
MANN	49,6	-21,5	77,3	49,9,5
MANNESMANN	196,2	-5,3	206	71,8
METALLGESSELLSCHAFT	105	0,7	47,2	81
METRO	27,7	-2,7	121,5	63,65
NIROHLMAN	450	-20	648	573,82
NIROHLMAN BEGD.	450	-20	648,41	573,82
NECKARWERKE STUTTGART	590	0	615	430
NESTLE DEUTSCHLAND	470	6,5	545	462,5
PORSCHE PREF.	3250	-300	5650	2330
PREUSSAG	65	0	79	44,7
RWE	92,5	0,2	110,5	75
RWE PREF.	63,5	0	83,8	48,7
RWE-DEA	498	-5	515	421
SAP	917	-40	1219	499,67
SAP PREF.	190	-36	1315	421
SCHIERING	170,7	-9,8	226,9	152
SIG CARBON	135	-8,5	780	151,5
SIGWISTROTH	113	-2,3	139,6	99,5
SPERMING	59,35	-1,5	77,5	71,5
STERNBERG (AMEL R)	1070	-30	1620	1070
STUDELZUCKER	379,5	3	1139	820
THYSEN	898,5	-8,5	901	331
VEBA	898,5	-8,5	901	331

SWITZERLAND

AARB-TRESSIN (R ATEL)	840	-25	998	765
ABE AB	1215	-48	1075	1633
ABE AB	246	-13	233	321.5
ADECO "B"	638	-41	792	349
ALLUSSE "B"	1546	-71	2011	1203.75
ALLES-GERONO "A"	1780	-70	2900	1740
ALLER "B"	274	-74	1550	630.0
BARRY CALLBARTH	322	-8	347	310
BCV "B"	495	-10	740	369
BK VISION "B" LIMITE	278	-19	453	208
CAJ SPECIALTY CHEMS	136	-5.75	214	136
CLAZON "B"	102	-10	515	515
CREDIT SUISSE "B"	229.25	-19.75	382	178
ELEKTROWATT "B"	550	0	615	513
EDS-CHEMIE "B"	300	-19.9	910	665
GEORG FISCHER "B"	663	-56	565	240
GOTTHARD BANK "B"	1015	-35	1400	700
HELVETIA PATRIA "B"	1475	-10	2128	890
HOLDBERK "B"	1469	-45	2149	1093
HOLDBERK "B"	300	0	436	221
JULIUS BAER "B"	3000	-270	2455	2201
KUONI RESEN "B"	4975	-40	8770	4900
LLB "B"	825	-22	980	324
NESTLE "B"	1067	-17	1786	1786
NOVARTIS "B"	2219	-59	2751	2097
NOVARTIS "B"	2214	-58	2749	2070
ORIELKON-BUEHLE "B"	2115	-8.25	310	173
PARAFIN "B"	2059	-50	2725	2059
PERMIA VISION "B" (L	910	-5	1074	805
PIRELLI INTL "R"	315	-5	385.5	298
PIRELLI INTL "R"	325	-22	445	325
RIETI HOLDING "B"	1450	-32	2245	1450
ROCHE HOLDING "B"	23750	50	27000	20400
ROCHE HOLDING GSHL	15400	135	17635	12590
RAUBOURN "B"	517	-37	347	347
SAUREB AG-ARBON "B"	1155	-45	1710	904
SCHNIEDLER "R"	1870	-30	2695	1510
SIG "B"	980	-40	1405	980.5
STILLHALD VLS	368	-48	686	338.54
SULZER MEDICA	289	1	436	277
SULZER "R"	778	-27	1280	778
SURVEANCE "B"	1875	-43	2920	610
SWISS LEE "B"	959	-61	1395	782
SWISS RER "B"	3258	-45	4020	1991
THE SWATCH GROUP "B"	181	-18	390	175
THE SWATCH GROUP "R"	192.75	-6.75	272	174.5
URS "B"	457	-32.5	653	299
VALORA "B"	893	-2	479	275.5
VONTOM "B"	1020	-30	1180	550
ZURICH ALLIED "R"	399	-21	1187	560

JAPAN

ACCOM	7340	240	8000	5440
ADVANTEST	5800	-30	12363.57	5800
AIFUL	6400	100	10100	6250
ASIN SEIKI	1266	-5	1750	1300
AWA	6220	-10	5520	2190
AIJINOMOTO	1094	-22	1450	1000
ALL NIPPON AIRWAYS	446	-2	762	430
ALPS ELECTRIC	1929	-8	1910	1010
ASAHI BANK	445	3	879	405
ASAHI BEERWERIES	1673	-25	2100	1600
ASAHI CHEMICAL IND.	428	-9	633	406
ASAHI GLASS	713	8	958	480
BANK OF FUKUOKA	465	-7	566	399
BANK OF TOKYO-MITSUB	1113	25	2320	976
BANK OF YOKOHAMA	251	1	540	250
BANTYU PHARMS.	1785	-1	2010	1220
BENESSE	5440	40	3830	2780
BUDGETSTONE	3090	50	3540	2490
CANON	2960	15	3680	2620



Al Baït
ISLAMIC
PRIVATE
BANKING

Geneva Tel + 4122 320 7277 - Fax: + 4122 328 1024

A joint venture company between
Pictet & Cie and The International Investor

Al Bait
ISLAMIC
PRIVATE
BANKING

Geneva Tel: +4122 320 2777 - Fax: +4122 328 1024
A joint venture company between
Pictet & Cie and The International Investor

HONG KONG

AMROY PROPERTIES	4.15	0.45	25.5	3.13
BANK OF EAST ASIA	8.6	0.5	28.9	7.25
CATHAY PACIFIC	5.95	0.2	13.4	5
CELESTINE ROYAL HDQ.	3.04	0.1	87	28.85
CELESTINE ROYAL LTD.	1.5	0.15	24.45	11.05
CHINA MRCB HOLDINGS	3.45	0.07	23.8	3.38
CHINA RES.ENTREP.	5.9	0.1	33.3	4.57
CHINA TELECOM	10.9	0	16.55	25
CLIC PACIFIC	3.3	-0.15	44.4	9.35
CTF HOLDINGS LTD	33.6	0	46	29.85
HANG LING LTD.	45	0.55	14.75	54.5
HONG KONG BANK	63.7	0.1	96.5	10
HENDERSON INV.	5.9	0.13	9	3.32
HENDERSON LD.DEV.	23.3	0.25	68	20.3
H.K. & C. PACIFIC	12.2	0.2	14.73	10.75
H.K. TELECOM.	13.9	0.25	18.35	11.85
HONG KONG ELECTRIC	23.4	0.3	30.5	20.6
HONG KONG TELECOM	55	0.5	26.5	55.5
HUTCHINSON WHAMP.	34.1	-0.1	76.25	29.75
JOHNSON ELECTRIC HDQ.	13.7	0.7	17.6	8.8
MAI MUTIUSA LTD.	6	0.15	8.5	2.85
NEW CENTURY	11.5	0.95	7	10.5
PALMBURG INT'L HOLDING	3.5	0	7	3.35
SHANGHAI INDUSTRIAL	11.2	0.7	59	10.2
SHEN ZHONG COS.	11.5	0.4	25.4	8
SUN HUNG KAI PROPS.	22.05	0.33	94.25	21.6
SWIRE PACIFIC A*	21.05	-0.55	67	20
SWIRE PACIFIC B*	12.1	-0.1	12.1	12.1
TSIM SHI TSUI PROPS.	10.2	-0.2	15.5	8.5
TV.BROADCASTS	16.2	0.3	23.55	14.51
WHARF HDQ.	7.9	0.3	29.15	6.2
WHEELCO & CO.	14.07	0.07	16.9	13.3
YUE YUEN IND.	14	0.07	20	13

SINGAPORE

ASIA PACIFIC BIRDS	2.8	-0.1	5.6	2.8
CITY DEVELOPMENTS	2.6	-0.21	11.1	2.6
CREATIVE TECHNOLOGY	16.8	0.1	4.6	16.1
CYCLE & CANNAGE	4.27	0	10.4	2.26
D&B LAMAR	4.39	-0.01	4.22	0.99
DEYER BANK OF SING.	3.66	-0.18	9.16	3.66
FRANCA & NEAVE	2.99	-0.07	9.65	2.83
GOODWOOD PARK HOTEL	26	0	38	20
GRAND EASTERN	16	0	16	16
JURONG SHIPYARD	7.5	-0.1	9.5	6.25
KEPPEL CORPORATION	1.43	-0.03	6.1	1.35
NASTETEL ELECTRONICS	3.34	-0.08	3.56	1.58
OVERSEAS CHINESE BROS	3.18	-0.32	8.45	3.18
OVERSEAS UNION	1.77	0	1.77	0.77
OTHMAN'S INDUSTRIES	6.65	0.05	9.05	6.3
SINGAPORE AIRLINE Z0	4.98	-0.22	9.4	4.84
SINGAPORE AIRLINES	4.9	-0.04	9.4	4.84
SINGAPORE AIRPORT	0.73	0.01	7.3	0.73
SINGAPORE PRESS HDQ.	1.21	-0.04	20	11.18
SINGAPORE TELECOM	1.21	0	2.79	0.89
SINGAPORE TELECOM	2.6	0.1	3.48	2.06
SINGAPORE TELECOM 10	2.37	-0.03	3.48	2.06
SINGAPORE TELECOM 10	2.39	0.01	3.48	2.06
ST ENGINEERING	1.48	-0.02	1.6	1.1
UNITED OVERSEAS BANK	3.26	0.3	9.2	3.26

MALAYSIA

BERIAYA SPORTS TOTOL	2.25	0	11.4	2.22
CARLSBERG BREWERY MA	6.45	0.15	14.5	6.3
GENTING		0.05	14	6.2
GOLDEN HOPE PUTU	2.55	0.2	4.94	1.95
HIGHLANDS AND ISLANDS	2.39	0.1	4.7	1.86
KUALA LUMPUR KEPONG	1.8	-0.18	9.95	1.62
KUMULAN GUTHER	1.82	0.12	3.72	1.65
LESTURE MANGROVE	19	0	21	16
MAGNUM CORPORATION	0.92	0.07	3.26	0.76
MALAYAN BANKING	3.4	0.08	9.7	2.77
MALAYSIA INTL SHIP	4.04	0.4	6.65	3.54
NESTLE (MALAYSIA)	15.9	0.6	21.4	12.1
ORIENTAL HOLDINGS	3.32	0.22	8.31	2.97
PETRONAS S.A.	5	0.4	10.3	3.68
PURI CRANK	0.11	0.01	2.63	

AUSTRALIA

AMCOR	5.96	-0.04	8.03	5.96
AMP	21.11	0.35	23	18.52
AMERICAN BANKING CORP	14.15	-0.27	11.88	24.55
FRANKLINS DISC	33.09	-0.56	35.15	24.5
BROKEN HILL PITY.	12.75	0.45	17.26	11.75
CMWBLK OF AUS	19.25	-0.08	20.55	14.9
COCA-COLA AMATL	4.15	0.15	11.88	9.9
COLES MYER	6.76	0.09	7.95	9.7
COLES MYER	3.5	-0.1	5.9	3.5
FOSTERS BREWING CP	3.56	-0.04	3.81	2.43
GENERAL PRT	2.63	-0.02	3.01	2.43
NETS. CO. CORP.	3.42	-0.2	3.81	2.43
NET-AUS/BANK	21.56	-0.56	23.35	18.83
NAT'L HOLDINGS (NZ)	3.1	0.28	4.03	2.07
NEWS CORP.	10.69	0	13.21	6.29
NEWS CORP. PREF. RD.	9.74	0.09	11.81	2.27
RIO TINTO	17.44	0.44	22.31	16.25
ST. GEORGE BANK	10.91	0.26	10.91	7.96
TELSTRA CORPORATION	7.45	0	4.7	2.53
TELSTRA	4.35	0	4.7	2.53
WESTFIELD TRUST	3.15	-0.01	3.66	2.54
WESTPAC BANK	9.24	-0.2	11.38	7.75
WMC	4.52	-0.11	4.52	2.28
WOODSIDE PTL	7.32	-0.26	13.35	7.3
WOOLWORTHS	5.73	-0.07	6.1	4.08

NEW YORK

ABBOTT LABS.	38.94	-0.56	45.06	29.13
AC AC ASSOCIATES	3	0.63	7.63	1.63
AIRTRUCK COMM/COMMUNICAT	57.56	1.38	64.88	34.81
ALBERTSONS	51.25	0.88	54.88	34.81
ALCOA	34.11	-0.88	47.13	33.63
ALLSTATE CORP.	38.19	-0.88	48.81	31.61
ALLTEL	44.75	-0.06	48.31	36.56
AMER. EXPRESS	17.75	1.75	17.88	18.81
AMER. GENERAL	65.44	-1.13	75.38	45.63
AMERHOME PRDS.	49.5	-0.25	53.31	34.59
AMER. INT'L TEL.	80.81	0.31	101.96	65.54
AMERICAN AIRLINE DEL.	88.3	0.31	136.3	88.81
AMERITECH	46.13	-1.63	51.94	31.18
AMGEN	63.5	2.25	76.31	45.94
AMOCO INC.	-0.69	-61.13	53.31	39.5
AMERICAN-BUSCH	48.75	-0.06	53.13	39.5
ASSOCIATES FIRST CAP.	2.38	2.06	86.13	59
AT&T CORP.	52.31	-1.41	68	39.88
AT&T WORLDWIDE	59.56	-0.81	66.69	38.81
AUTOMATIC DATA PROC.	69.94	3	74.94	45.25
BANC ONE	40.69	-0.31	64.88	38.06
BANK OF NEW YORK	62.38	0.56	33.97	22.91
BANK AMERICA	65.75	0.56	33.97	22.91
BAKTER INT'L.	56.63	0.75	61.69	44
BELT ATLANTIC	41.63	-1.81	52.41	38
BELLSOUTH	66.38	0.56	72.19	43.81
BENTLEY SYSTEMS	41.63	-1.75	49.00	32.00
BEST FOODS	50.31	-2.06	60	44.72
BOEING	34	0.94	56.25	39.06
BOSTON SCIENTIFIC	72	-1.41	81.13	44.81
BOSTON SQUARE	20.54	0.56	33.97	22.91
BURLINGTON MTN.SERV.	29.63	-1.35	55.81	27.94
CAMPBELL SWP	50.25	-2.13	60.11	46
CARDINAL HEALTH	38	2.06	38	27.19
CARNIVAL	29	0.13	42.06	22.16
CATERPILLAR	45.75	-0.13	60.75	42
CBS	57.56	0.31	36.19	25.06
CB&I MANHATTAN	24.88	0.31	36.19	25.06
CHEVRON	74.13	-1.5	86.69	71.13
CHRYSLER (US)	49.69	-0.31	60.63	32
CGNA	61.88	1.25	74.25	51.21
CGSC SYSTEMS	61.88	1.63	103.94	62.63
CITICORP (US)	106.75	2.13	180.88	106.63
CLEAR CH.COMMS.	45.19	-0.31	61.75	30
COCA COLA	64.25	-4	87.94	53.56
COGNAC	73	-2	96.94	51.81
COLT TELECOM GP. INC.	20.59	-0.99	22.3	26
COLUMBIA/HIA HEALTHC.	23.5	0.56	34.19	22.56
COMCAST SPECIAL 'A'	40.19	2.38	48.75	22.72
COMPUTERS	30	0.13	42.06	22.16
COMPUTER ASSOC. INT'L.	31.25	1.13	61.13	27
CYTOX	40.61	-0.19	45.63	27.5
DAYTON-HUDSON	59.63	-2.63	52.63	26.19
DELT COMPUTER	110.88	1.88	128.63	108.63
DISNEY (WALT)	20.88	-0.5	42.37	25
DOW CHEMICALS	80.47	1.28	101.15	78
DOW PONT E DE MEMPHU	36.94	0.13	82.75	53.25
DUNLOP	50.25	-0.75	51.13	35.75
EASTMAN KODAK	82.63	2.69	98.19	54.13
ELECTRONIC DATA SYS	35.69	0.69	58.25	32.63
EMC CORP.MASS.	50.06	0.88	50.13	23.63
EMERSON ELECTRIC	55.69	0.88	50.13	23.63
ENRON CORP.	44.5	1.38	57.94	35.88
EQUITABLE COMPANIES	32.5	0.13	83.31	39.88
EXXON	64	-2.38	65.63	58
EXXON MOBIL	62.38	2.19	68.31	58
FIFTH THIRD BANC	51.09	-2.41	65.88	41.34
FIRST CRICAGO BND	66.75	-0.38	97.5	63.38
FIRST UNION	50.81	0.81	65.49	46.69
FLEET HUNT	71.69	1.81	90	61.94
FORD MOTOR	44.63	-1	60.75	28.22
FREDDIE MAC	42.5	2.88	51.38	32.69
GANNETT	57.94	-0.94	74.79	47.69
GAP	50.25	-0.75	51.13	35.75
GEN. ELEC.	80.38	-2.31	96.69	61.94

HONG KONG

AMROY PROPERTIES	4.15	0.45	25.5	3.13
BANK OF EAST ASIA	8.6	0.5	28.9	7.25
CATHAY PACIFIC	5.95	0.2	13.4	5
CELESTINE ROYAL HDQ.	3.04	0.1	87	28.85
CELESTINE ROYAL LTD.	1.5	0.15	24.45	11.05
CHINA MRCB HOLDINGS	3.45	0.07	23.8	3.38
CHINA RES.ENTREP.	5.9	0.1	33.3	4.57
CHINA TELECOM	10.9	0	16.55	25
CLIC PACIFIC	3.3	-0.15	44.4	9.35
CTF HOLDINGS LTD	33.6	0	46	29.85
HANG LING LTD.	45	0.55	14.75	54.5
HONG KONG BANK	63.7	0.1	96.5	10
HENDERSON INV.	5.9	0.13	9	3.32
HENDERSON LD.DEV.	23.3	0.25	68	20.3
H.K. & C. PACIFIC	12.2	0.2	14.73	10.75
H.K. TELECOM.	13.9	0.25	18.35	11.85
HONG KONG ELECTRIC	23.4	0.3	30.5	20.6
HONG KONG TELECOM	55	0.5	26.5	55.5
HUTCHINSON WHAMP.	34.1	-0.1	76.25	29.75
JOHNSON ELECTRIC HDQ.	13.7	0.7	17.6	8.8
MAI MUTIUSA LTD.	6	0.15	8.5	2.85
NEW CENTURY	11.5	0.95	7	10.5
PALMBURG INT'L HOLDING	3.5	0	7	3.35
SHANGHAI INDUSTRIAL	11.2	0.7	59	10.2
SHEN ZHONG COS.	11.5	0.4	25.4	8
SUN HUNG KAI PROPS.	22.05	0.33	94.25	21.6
SWIRE PACIFIC A*	21.05	-0.55	67	20
SWIRE PACIFIC B*	12.1	-0.1	12.1	12.1
TSIM SHI TSUI PROPS.	10.2	-0.2	15.5	8.5
TV.BROADCASTS	16.2	0.3	23.55	14.51
WHARF HDQ.	7.9	0.3	29.15	6.2
WHEELCO & CO.	14.07	0.07	16.9	13.3
YUE YUEN IND.	14	0.07	20	13

SINGAPORE

ASIA PACIFIC BIRDS	2.8	-0.1	5.6	2.8
CITY DEVELOPMENTS	2.6	-0.21	11.1	2.6
CREATIVE TECHNOLOGY	16.8	0.1	4.6	16.1
CYCLE & CANNAGE	4.27	0	10.4	2.26
D&B LAMAR	4.39	-0.01	4.22	0.99
DEYER BANK OF SING.	3.66	-0.18	9.16	3.66
FRANCA & NEAVE	2.99	-0.07	9.65	2.83
GOODWOOD PARK HOTEL	26	0	38	20
GRAND EASTERN	16	0	16	16
JURONG SHIPYARD	7.5	-0.1	9.5	6.25
KEPPEL CORPORATION	1.43	-0.03	6.1	1.35
NASTETEL ELECTRONICS	3.34	-0.08	3.56	1.58
OVERSEAS CHINESE BROS	3.18	-0.32	8.45	3.18
OVERSEAS UNION	1.77	0	1.77	0.77
OTHMAN'S INDUSTRIES	6.65	0.05	9.05	6.3
SINGAPORE AIRLINE Z0	4.98	-0.22	9.4	4.84
SINGAPORE AIRLINES	4.9	-0.04	9.4	4.84
SINGAPORE AIRPORT	0.73	0.01	7.3	0.73
SINGAPORE PRESS HDQ.	1.21	-0.04	20	11.18
SINGAPORE TELECOM	1.21	0	2.79	0.89
SINGAPORE TELECOM	2.6	0.1	3.48	2.06
SINGAPORE TELECOM 10	2.37	-0.03	3.48	2.06
SINGAPORE TELECOM 10	2.39	0.01	3.48	2.06
ST ENGINEERING	1.48	-0.02	1.6	1.1
UNITED OVERSEAS BANK	3.26	0.3	9.2	3.26

MALAYSIA

BERIAYA SPORTS TOTOL	2.25	0	11.4	2.22
CARLSBERG BREWERY MA	6.45	0.15	14.5	6.3
GENTING		0.05	14	6.2
GOLDEN HOPE PUTU	2.55	0.2	4.94	1.95
HIGHLANDS AND ISLANDS	2.39	0.1	4.7	1.86
KUALA LUMPUR KEPONG	1.8	-0.18	9.95	1.62
KUMULAN GUTHER	1.82	0.12	3.72	1.65
LESTURE MANGROVE	19	0	21	16
MAGNUM CORPORATION	0.92	0.07	3.26	0.76
MALAYAN BANKING	3.4	0.08	9.7	2.77
MALAYSIA INTL SHIP	4.04	0.4	6.65	3.54
NESTLE (MALAYSIA)	15.9	0.6	21.4	12.1
ORIENTAL HOLDINGS	3.32	0.22	8.31	2.97
PETRONAS S.A.	5	0.4	10.3	3.68
PURI CRANK	0.11	0.01	2.63	

AUSTRALIA

AMCOR	5.96	-0.04	8.03	5.96
AMP	21.11	0.35	23	18.52
AMERICAN BANKING CORP	14.15	-0.27	11.88	24.55
FRANKLINS DISC	33.09	-0.56	35.15	24.5
BROKEN HILL PITY.	12.75	0.45	17.26	11.75
CMWBLK OF AUS	19.25	-0.08	20.55	14.9
COCA-COLA AMATL	4.15	0.15	11.88	9.9
COLES MYER	6.76	0.09	7.95	9.7
COLES MYER	3.5	-0.1	5.9	3.5
FOSTERS BREWING CP	3.56	-0.04	3.81	2.43
GENERAL PRT	2.63	-0.02	3.01	2.43
NETS. CO. CORP.	3.42	-0.2	3.81	2.43
NET-AUS/BANK	21.56	-0.56	23.35	18.83
NAT'L HOLDINGS (NZ)	3.1	0.28	4.03	2.07
NEWS CORP.	10.69	0	13.21	6.29
NEWS CORP. PREF. RD.	9.74	0.09	11.81	2.27
RIO TINTO	17.44	0.44	22.31	16.25
ST. GEORGE BANK	10.91	0.26	10.91	7.96
TELSTRA CORPORATION	7.45	0	4.7	2.53
TELSTRA	4.35	0	4.7	2.53
WESTFIELD TRUST	3.15	-0.01	3.66	2.54
WESTPAC BANK	9.24	-0.2	11.38	7.75
WMC	4.52	-0.11	4.52	2.28
WOODSIDE PTL	7.32	-0.26	13.35	7.3
WOOLWORTHS	5.73	-0.07	6.1	4.08

NEW YORK

ABBOTT LABS.	38.94	-0.56	45.06	29.13
AC AC ASSOCIATES	3	0.63	7.63	1.63
AIRTRUCK COMM/COMMUNICAT	57.56	1.38	64.88	34.81
ALBERTSONS	51.25	0.88	54.88	34.81
ALCOA	34.11	-0.88	47.13	33.63
ALLSTATE CORP.	38.19	-0.88	48.81	31.61
ALLTEL	44.75	-0.06	48.31	36.56
AMER. EXPRESS	17.75	1.75	17.88	18.81
AMER. GENERAL	65.44	-1.13	75.38	45.63
AMERHOME PRDS.	49.5	-0.25	53.31	34.59
AMER. INT'L TEL.	80.81	0.31	101.96	65.54
AMERICAN AIRLINE DEL.	88.3	0.31	136.3	88.81
AMERITECH	46.13	-1.63	51.94	31.18
AMGEN	63.5	2.25	76.31	45.94
AMOCO INC.	-0.69	-61.13	53.31	39.5
AMERICAN-BUSCH	48.75	-0.06	53.13	39.5
ASSOCIATES FIRST CAP.	2.38	2.06	86.13	59
AT&T CORP.	52.31	-1.41	68	39.88
AT&T WORLDWIDE	59.56	-0.81	66.69	38.81
AUTOMATIC DATA PROC.	69.94	3	74.94	45.25
BANC ONE	40.69	-0.31	64.88	38.06
BANK OF NEW YORK	62.38	0.56	33.97	22.91
BANK AMERICA	65.75	0.56	33.97	22.91
BAKTER INT'L.	56.63	0.75	61.69	44
BELT ATLANTIC	41.63	-1.81	52.41	38
BELLSOUTH	66.38	0.56	72.19	43.81
BENTLEY SYSTEMS	41.63	-1.75	49.00	32.00
BEST FOODS	50.31	-2.06	60	44.72
BOEING	34	0.94	56.25	39.06
BOSTON SCIENTIFIC	72	-1.41	81.13	44.81
BOSTON SQUARE	20.54	0.56	33.97	22.91
BURLINGTON MTN.SERV.	29.63	-1.35	55.81	27.94
CAMPBELL SWP	50.25	-2.13	60.11	46
CARDINAL HEALTH	38	2.06	38	27.19
CARNIVAL	29	0.13	42.06	22.16
CATERPILLAR	45.75	-0.13	60.75	42
CBS	57.56	0.31	36.19	25.06
CB&I MANHATTAN	24.88	0.31	36.19	25.06
CHEVRON	74.13	-1.5	86.69	71.13
CHRYSLER (US)	49.69	-0.31	60.63	32
CGNA	61.88	1.25	74.25	51.21
CGSC SYSTEMS	61.88	1.63	103.94	62.63
CITICORP (US)	106.75	2.13	180.88	106.63
CLEAR CH.COMMS.	45.19	-0.31	61.75	30
COCA COLA	64.25	-4	87.94	53.56
COGNAC	73	-2	96.94	51.81
COLT TELECOM GP. INC.	20.59	-0.99	22.3	26
COLUMBIA/HIA HEALTHC.	23.5	0.56	34.19	22.56
COMCAST SPECIAL 'A'	40.19	2.38	48.75	22.72
COMPUTERS	30	0.13	42.06	22.16
COMPUTER ASSOC. INT'L.	31.25	1.13	61.13	27
DAYTON	40.61	-0.19	45.63	27.5
DAYTON-HUDSON	59.63	-2.63	52.63	26.19
DELT COMPUTER	110.88	1.88	128.63	108.63
DISNEY (WALT)	20.88	-0.5	42.37	25
DOW CHEMICALS	80.47	1.28	101.15	78
DOW PONT E DE MEMPHU	36.94	0.13	82.75	53.25
DUNLOP	50.25	-0.13	82.75	53.25
EASTMAN KODAK	82.63	2.69	98.19	54.13
ELECTRONIC DATA SYS	35.69	0.69	58.25	32.63
EMC CORP.MASS.	50.06	0.88	50.13	23.63
EMERSON ELECTRIC	55.69	-0.75	61.13	36
ENRON CORP.	44.5	1.38	57.94	35.88
EQUITABLE COMPANIES	32.5	0.13	83.31	39.88
EXXON	64	-2.38	65.63	58
EXXON MOBIL	62.38	2.19	68.31	58
FIFTH THIRD BANC	51.09	-2.41	65.88	41.34
FIRST CRICAGO BND	66.75	-0.38	97.5	63.38
FIRST UNION	50.81	0.81	65.49	46.69
FLEET HUNT	71.69	1.81	90	61.94
FORD MOTOR	44.63	-1	60.75	28.22
FREDDIE MAC	42.5	2.88	51.38	32.69
GANNETT	57.94	-0.94	74.79	47.69
GAP	50.25	-0.13	65.49	46.69
GEN. ELEC.	80.38	-2.31	96.69	61.94

□ أسعار الأسهم مقدمة من شركة ديتاستريم إنترناشيونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. □ الصلحة من اعداد وتصميم: والحياة. □ أسعار الأسهم هي: أسعار إغلاق اليوم، وأحد، بالعملة المحلية باستثناء السوق. الإبركة التي، هي: أسعار إغلاق أول من أمس.

— ☐ أسعار الأسهم مقدمة عن ش
☐ أسعار الأسهم

□ **فینیسیا (ایطالیا) -**
عرفان رشید

سوار ١٠٠٢٠ قلم عربي مساع بعد التسليم ٢٢٠٢٠ مسلسل عربي ولعل لزمه ٢٢٠٢٠ من القلم الى القلم

لبنان أبطال الاندية العربية

نادي الشباب السعودي يحل محل الاهلي المصري

الرياض -
عائض الحربي



من جهة أخرى أعلن الأمين العام للاتحاد العربي عثمان السعد أن الدعوة لم توجه إلى منتخب العراق للمشاركة في نهائيات كأس العرب التي تستضيفها الدوحة بدءاً من ٢٢ ايلول (سبتمبر)، وأوضح أن العراق محروم من جميع المشاركات العربية لكرة القدم بعد غزوه الكويت العام ٩٠. من جانب آخر، تلقت الامانة العامة في الاتحاد العربي لكرة القدم طلباً من فريق نادي الجيش السوري بدمي استعداده لاستضافة بطولة الخليج التي تجمع بين الفائز في بطولة الاندية العربية لبطول الدوري ووصيفه. وقد تحدد اقامة البطولة القادمة في آذار (مارس) المقبل، وتأهل لها فريقا سورية وفريق الجزائر والجيش السوري بعد ان احتل المركزين الاول والثاني على التوالي في البطولة العربية لبطول الكؤوس الشاملة التي استضافها فريق النجمة اللبناني وانتهت الأحد الماضي، واستمر هويتا الفريقين الآخرين بعد انتهاء منافسات بطولة الاندية العربية الخامسة عشرة التي ستقام في جدة.

وجه الاتحاد العربي لكرة القدم الدعوة الى فريق نادي الشباب السعودي للمشاركة في بطولة الاندية العربية الخامسة عشرة التي ستقام في الدوحة بدو ٢٠٠٠ في ٢٢ ايلول (سبتمبر) في جدة. في حين ان فريق نادي الجيش السوري بدمي استعداده لاستضافة بطولة الخليج التي تجمع بين الفائز في بطولة الاندية العربية لبطول الدوري ووصيفه. وقد تحدد اقامة البطولة القادمة في آذار (مارس) المقبل، وتأهل لها فريقا سورية وفريق الجزائر والجيش السوري بعد ان احتل المركزين الاول والثاني على التوالي في البطولة العربية لبطول الكؤوس الشاملة التي استضافها فريق النجمة اللبناني وانتهت الأحد الماضي، واستمر هويتا الفريقين الآخرين بعد انتهاء منافسات بطولة الاندية العربية الخامسة عشرة التي ستقام في جدة.

مباريات دولية ودية

فوز المغرب على السنغال وعرض باهت لالمانيا أمام مالطا



طنجة (الفايتا، بلقار) ١ - ١ ف - فوز المغرب على السنغال ٢ - ٢ صفر في مباراة كرة القدم الدولية الودية في طنجة أمام ٢٥ ألف متفرج ضمن استعدادات المنتخب لتصفيات كأس الامم الافريقية التي تقام نهائياتها في زيمبابوي عام ٢٠٠٠. وسجل سعيد شيبا (٣٠) وصالح الدين بصير (٧٣) الهدفين.

وغاب عن المنتخب المغربي في مباراته الاولى بعد مونديال فرنسا نجمه لاعب الوسط مصطفى حجي والدافع نور الدين النيت للثلاث لا يزال في اجازة. وجاءت المباراة متوترة المستوى خصوصاً من جانب الضيوف رغم تعثرهم الهجومية لكنها كانت فرصة جيدة لربيع عتيق، الفرنسي هنري ميشال الذي يتبع عليه سد بعض للفترات قبل تشرين الاول (أكتوبر)، موعد انطلاق الدور الثاني من تصفيات كأس الامم الافريقية حيث سيلتقي المغرب مع سيراليون ضمن المجموعة الثانية التي تضم ايضا توغو وغينيا الاستوائية.

وعلق فوغتس بعد المباراة: مهم ان تبدأ بعد مونديال فرنسا بفوز مهم، ولدي أمل كبير في تحسين المستوى في المباريات المقبلة. يذكر ان المنتخب اللاتفي الذي ضم اليه فوغتس عدداً من الوجوه الشابة سيلعب مباراة ودية ثانية ضد رومانيا غداً في لاتفيا أيضاً، قبل ان يبدأ الشهر المقبل تصفيات كأس الامم الأوروبية ضد تركيا ضمن المجموعة الثالثة التي تضم فنلندا ومولدافيا وإيرلندا الشمالية.

وعلى غرار ما فعله المنتخب المغربي في مباراته الاولى بعد مونديال فرنسا نجمه لاعب الوسط مصطفى حجي والدافع نور الدين النيت للثلاث لا يزال في اجازة. وجاءت المباراة متوترة المستوى خصوصاً من جانب الضيوف رغم تعثرهم الهجومية لكنها كانت فرصة جيدة لربيع عتيق، الفرنسي هنري ميشال الذي يتبع عليه سد بعض للفترات قبل تشرين الاول (أكتوبر)، موعد انطلاق الدور الثاني من تصفيات كأس الامم الافريقية حيث سيلتقي المغرب مع سيراليون ضمن المجموعة الثانية التي تضم ايضا توغو وغينيا الاستوائية.

تصفيات امم أوروبا - المجموعة ٧

رومانيا تسحق ليشنتشتاين بالسبعة

رومانيا (اسبانيا) ١ - ١ ف - أعلنت لجنة تحكيم جائزة امير استورياس التي اجتمعت في مدينة أوفيديو (شمال) فوز لاعبة كرة المضرب الأسبانية أراششا سانتشيز بجائزة العام ١٩٩٨. وأكدت لجنة التحكيم التي يشرفها رئيس الاتحاد الاسبانية الدولية خوان أنطونيو سامارانش ان سانتشيز (٣٦ عاماً) نالت ١٦ صوتاً في عملية الاقتراع التاسعة مقابل ٦ أصوات لنجم كرة السلة الأمريكي مايكل جوردان. واعتبرت اللجنة ان اختيارها هذا جاء تقديرًا لنموذج المثالية والتضحية الذي تمثله سانتشيز بعد احرازها لقب بطولة نورة رولان غاروس الفرنسية في ايار (مايو) الماضي للمرة الثالثة منذ احرازها.

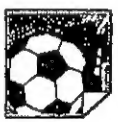
الكرة السعودية

فوز ودي غير مطمئن للاهلي على الأنصار

جدة - «الحياة» تولى لاعبا الاتحاد السابقين سالم سويد وعبدالمجيد الخيري انقاذ فريقهما الحالي الاهلي من الهزيمة السلبية في مباراته التدريبية الأخيرة أمام الأنصار، حيث فرض الاتحاد نفسه حتى الرق الأخير قبل ان يرفع السويدي كرة من الناحية اليسرى طار لها الخيري من بين الجميع وسددها برأسه جميلة في مرعى الأنصار. هذه التجربة أثبتت للاهليين قبل لقاءهم الأول في مباراتهما كأس الاتحاد أمام الرياض الاثنين المقبل ورغم امتلاء صفوف الاهلي بالظهور إلا ان المستوى العام لم يكن مرضياً رغم اتجاهات الدولي العائد خالد مسعود في قيادة فريقه.

كأس أبطال الاندية الاسيوية السالمة الكويتية يستضيف الهلال السعودي

الرياض - «الحياة»



يستضيف فريق السالمة الكويتي لكرة القدم فريق الهلال السعودي اليوم على ملعب الصداقة والسلام في نادي كاتمة الكويتي في مباراة الذهاب من الدور الأول لكأس أبطال الاندية الاسيوية. وتشارك في البطولة مشاركة لثلاثة فرق السالمة الكويتية السابعة بعد عودتها من اوس من منتخب الكويت من مسابقة التتويج في مدينة وانغورف الانكليزية. ويشارك هناك الفريقين السعوديين الهلال والنادي الأهلي في مباراتهما الأولى في البطولة. أما السالمة فستعتمد على لاعبيها المحليين السبعة. وللأسف، لن تقام المباراة استضافان الفريقين بالحارس الاحتياطي في منتخب الكويت وحارس فريق العربي أحمد جاسم وبلداده.

ويشارك في المباراة الفريقين السعوديين الهلال والنادي الأهلي في مباراتهما الأولى في البطولة. أما السالمة فستعتمد على لاعبيها المحليين السبعة. وللأسف، لن تقام المباراة استضافان الفريقين بالحارس الاحتياطي في منتخب الكويت وحارس فريق العربي أحمد جاسم وبلداده.

...واكتمال مراحل الاستعداد للقاء الانصار والعربي القطري

بيروت - «الحياة»

اجرى فريق العربي القطري تدريباً ليلياً على ملعب بيروت البلدي بعد ظهر امس، ويتدرّب اليوم على ملعب برج حمود استعداداً للقاء الأنصار مساء غد في مباراة الذهاب من الدور الأول لكأس الاندية الاسيوية البطة لالكرة القدم.

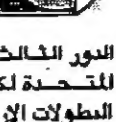
وكان العربي وصل الى بيروت مساء أول من امس، بينما عادت بعدة الانصار مع مسكركا في الاسكندرية امس. وتجمع افراد الفريق في أحد فنادق العاصمة حتى موعد المباراة، ويتدرّب اليوم على ملعب بيروت البلدي. يترأس بقعة العربي عبدالله المال (رئيس النادي)، ووزائيسو باترسون الجاهز الفني، وتضم اللاعبين أحمد خليل وعيسى بو حقي وعامر البوسري وأحمد فارس وعلي السليطي وعبد خليل.

٥٠٠ ألف دولار لدورة عمان الرياضية العربية

القاهرة - ١ - ب - اعتمدت اللجنة الدائمة للشؤون المالية والاقتصادية في جامعة الدول العربية ٥٠٠ ألف دولار من ميزانية الجامعة للعام ١٩٩٨ لدعم الدورة الرياضية العربية التاسعة التي ستقام في عمان في العام المقبل. وأكد الأمين العام المساعد للشؤون المالية علي عبد الكريم

فلاشينغ ميدوز

فوز لفراف في ٤١ دقيقة وتعثر كوردا



مارتينيا هينغيس المصنفة اولى مع الكرواتي ايفو مايولي. ولدى الرجال، خرج التشيكي بتر كوردا المصنفة رابعاً من الدور الأول اثر خسارته أمام الألماني برند كارباخر المصنفة ١٠٥ في العالم ٢-٦ و ٢-٦ و ٢-٦. وحسم كوردا بطل استراليا، اولى البطولات الكبرى، بفوزها على مواطنها مارلين فاينفارتن ٦-١ على ملاعب فلاشينغ ميدوز.

ولم تجد غراف صعوبة في الفوز على مواطنها الصاعدة من التصفيات وانتهت المباراة بمجموعة نظيفة واخرى شبيهة بنظيفة في ٤١ دقيقة قد تكون احدي العصر للفراف الازمنية لبطولة في البطولة الحالية. وكانت غراف التي يخضعن سجلها ٢٠ لقباً في البطولات الكبرى من ضمنها فلاشينغ ميدوز غابت عن اللعب لكثر من ستة سبب إصابة في الركبة اضطررها الى اجراء عمليات جراحية عدة، وقد احزنت لقبها الاول بعد عودتها لحدث الماضي في دورة ديو هان الاميركية. وفي ملعب في الدور الثالث ضد الكرواتي الشاب ايفو مايولي، تويستش التي تزلزلت اليابانية تاكوو ساراماسو ٤-١ و ١-٦.

سانشيز تفوز بجائزة امير استورياس للرياضة

رومانيا (اسبانيا) ١ - ١ ف - أعلنت لجنة تحكيم جائزة امير استورياس التي اجتمعت في مدينة أوفيديو (شمال) فوز لاعبة كرة المضرب الأسبانية أراششا سانتشيز بجائزة العام ١٩٩٨. وأكدت لجنة التحكيم التي يشرفها رئيس الاتحاد الاسبانية الدولية خوان أنطونيو سامارانش ان سانتشيز (٣٦ عاماً) نالت ١٦ صوتاً في عملية الاقتراع التاسعة مقابل ٦ أصوات لنجم كرة السلة الأمريكي مايكل جوردان. واعتبرت اللجنة ان اختيارها هذا جاء تقديرًا لنموذج المثالية والتضحية الذي تمثله سانتشيز بعد احرازها لقب بطولة نورة رولان غاروس الفرنسية في ايار (مايو) الماضي للمرة الثالثة منذ احرازها.

درع الكرة الأزمنية

الفصلي يخترق صمود العربي بركلات الترجيح

وسجل الفصلي من ركلاته الخمس بواسطة مؤيد سليم وقسي أبو عالية وخضر حجازي ورامي أبو طار وفارس الخالدية. وسجل العربي اربع ركلات بواسطة محمد العلوالة واحمد صبح ومحمد حريما وفاروق طيب وحسن حارس الفصلي الزكة الخامسة التي تغلبت فصال الاسدي.

كانت مصار اعزل لـ «الحياة» انها تعود لخلاف مع ادارة النادي حول فرض عقوبات مالية على اللاعبين راتب العدوان وعلى العربي كانت ادارة النادي فرضتها بعدما خرجا بالفاتحة الحمراء خلال لقاء الفصلي والفراف في الدوري الممتاز قبل اكثر من اسبوعين.

عمان - سميح ابو هنية



فاز الفصلي على العربي بركلات الترجيح ٤ - ٥ في اطار مسابقة درع الأردن لكرة القدم على استاد عمان الدولي أمام نحو ٨ آلاف متفرج من انصار الفصلي الذي انتقل الى الدور الثاني للقاء الفائز من لقاء السنين والاهلي.

تعاقد انتر ميلان وبولونيا

ميلانو (إيطاليا) ١ - ب - تعاقد انتر ميلان الإيطالي ومواطنه بولونيا ١-١ في مباراة كرة القدم الودية التي اقيمت في ملاقو، استعداداً لبدء الدوري المحلي نهاية الأسبوع المقبل. وتقدم بولونيا بواسطة تيروف في الدقيقة ٣٢، وعادل الفرنسي بيديو كويو لاصحاب الأرض في الدقيقة ٤٠.

نيجيريا بطلة سلة أفريقيا للشباب

القاهرة - «الحياة» - فاز منتخب نيجيريا بكأس الامم الافريقية لكرة السلة للشباب للمرة الرابعة على التوالي بعدما تغلب على نظيره المصري المصنفة ٨-٥ (٧٧-٧٧) (الشوط الاول ٤٤-٣١). في المباراة النهائية في الاسكندرية أمام ٧ آلاف متفرج، وصعد الفريقان معاً في نهائيات بطولة العالم للشباب التي تقام في البرازيل عام ١٩٩٩. وفي مباراتين أخريين فازت جنوب إفريقيا الرابعة على تونس الخامسة ١٨-٤٤، وانغولا الثالثة على المغرب الاخير ٧٧-٥٥.

المرحوم زكريا خليل الكردي

يصل على جثمانه في مسجد ريجنت الساعة الواحدة والنصف من يوم الجمعة ١٩٩٨/٧/٤ وتُدفن التعازي في منزل ولده يحيى الكردي أيام السبت والأحد والاثنين ٦ و ٧ و ٨ ايلول.

الحاجة نادية محمد علي الدجاني

ما كان له طيب الاثر في تخفيف الحساب الايام سائين للملأى عن رجل ان يحفظكم جميعاً

الغوري المصري لكرة القدم

نزهة للزمالك مع المقاولين ومغامرة للاهلي في المحلة

القاهرة - علاء موسى



ويعد الزمالك مباراة المقاولين العرب بمعنويات عالية بعد انتصاراته المتتالية في مبارياته الأربع السابقة. وهو الامر الذي رفع رصيده في قائمة الترشحات الى الصدارة بفارق كبير عن الاهلي. ويستفيد الزمالك من اللياقة البدنية للاعبين وسرعته في التحرك والضغط على المنافس. ويخيب عن الفريق المقاولون العرب الذي يقوده النمسوي جوزيف هيكزيغر امکانات التي تؤهله لمواجهة الزمالك بعد التقص الشديد في صفوفه بسبب إصاباته. وكان المقاولون فاز على الزمالك ٣-٣ صفر وتعاقد ١-١ في اللوس الماضي. ويخيل الاهلي اختياراً صعباً في المحلة ضد غزل المحلة. ولم يتعثر الاهلي من الفوز او من احراز اي هدف على الملعب في مبارياته اللوس الماضي. ويبدو من صعوبة مهمة الهبوط الشديد في مستوى الفريق في المباريات السابقة. ولكن الاثني راينر ترويل المدير الفني اخذ ٣ تعديلات على التشكيل باشتراك مظهر حنفي وياسر ريان وابراهيم سعيد بدلاً من محمد شرف واسامه عرابي وهشام حنفي.

الدانماركي بولسن

مدربا الريان القطري

الدوحة - «الحياة» - تعاقد نادي الريان القطري مع الدانماركي بولسن رولد لتدريب الفريق الأول لكرة القدم. وسبق لبولسن (٥٠ عاماً) تدريب عدد من الاندية الدانماركية كما تولى تدريب منتخب زامبيا، ووصل بولسن الى الدوحة أول من امس على ان يبدأ مهمته غداً.

لقاء تجريبي بين قطر والسودان

الدوحة - «الحياة» - يلتقي المنتخبان القطري والسوداني لكرة القدم في مباراة تدريبية في ١٦ ايلول (سبتمبر) الحالي في اطار استعداداتهما لبطولة كأس العرب.

الانصار والاهلي

الانصار والاهلي

من جهته أكد الاتحاد السوداني وصول فريقه الى الدوحة عقب أدائه المباراة التجريبية أمام المنتخب السعودي في ١٤ ايلول على أرضه.

الانصار والاهلي

الانصار والاهلي

من جهته أكد الاتحاد السوداني وصول فريقه الى الدوحة عقب أدائه المباراة التجريبية أمام المنتخب السعودي في ١٤ ايلول على أرضه.

